



> PRINT > COPY > SCAN > FAX

ECOSYS M5521cdn
ECOSYS M5521cdw

MANUAL D'INSTRUCCIONS DE FAX



Taula de matèries

Taula de matèries	i
Prefaci	iii
Quant al Manual d'instruccions de FAX (aquest manual)	iii
Estructura del manual	iii
Convencions emprades en aquest manual	iv
1 Informació legal i de seguretat	1-1
Atenció	1-2
Convencions de seguretat en aquest manual	1-2
Sobre aquest manual d'instruccions	1-3
Avís legal	1-3
FCC PART 68 REQUIREMENTS	1-3
INSTRUCCIONS DE SEGURETAT IMPORTANTS	1-4
IMPORTANTES MESURES DE SECURITE	1-4
CANADIAN IC REQUIREMENTS	1-5
CONDITIONS DE L'IC CANADIENNE	1-5
Declaracions a les Directives europees	1-5
Normatives tècniques de l'equip terminal	1-6
Declaració de compatibilitat de xarxa	1-6
Informació de marca	1-6
2 Abans d'utilitzar l'aparell de fax	2-1
Noms dels components i funcions	2-2
Aparell	2-2
Tauler de control	2-4
Mètode d'operació	2-6
Configuració de la data i l'hora	2-7
Introducció de la informació de FAX local	2-8
TTI (Identificació del terminal de transmissió)	2-8
Nom de FAX local	2-8
Identificació de FAX local	2-9
Número de FAX local	2-9
Mode de marcatge de FAX	2-10
Transmissió ECM	2-10
Velocitat d'inici de transmissió	2-10
3 Enviament de faxes	3-1
Procediment de transmissió bàsic	3-2
Ús de retrucada	3-3
Verificació i edició de destinacions	3-4
Comprovació de l'estat d'enviament	3-5
Cancel·lació de transmissió des de memòria (mentre els originals s'estan escanejant) ...	3-5
Cancel·lació de transmissió des de memòria (durant la comunicació)	3-5
Cancel·lació de transmissió (Desconnexió de la comunicació)	3-6
Mètodes per introduir la destinació	3-7
Introducció del número de fax de destinació amb les tecles numèriques	3-7
Selecció de la llibreta d'adreces	3-9
Selecció per tecla One Touch	3-10
Transmissió de difusió	3-11
Inici i final de sessió	3-13
Inici de sessió quan s'hagi activat l'administració de l'inici de sessió	3-13
Inici de sessió quan s'hagi activat la comptabilització de treballs	3-14

4	Recepció de faxes	4-1
	Recepció de faxes	4-2
	Mètode de recepció	4-2
	Definiu el mètode de recepció	4-2
	Recepció automàtica	4-3
	Flux de recepció automàtica	4-3
	Cancel·lació de la recepció (Desconnexió de la comunicació)	4-3
	Recepció manual	4-4
	Flux de recepció manual	4-4
	Funcions de recepció de faxes	4-5
	Data/hora de la recepció	4-5
	Impressió 2 en 1	4-5
	Impressió en lots	4-6
	Impressió dúplex	4-6
5	Ús de funcions de fax útils	5-1
	Ús d'un telèfon connectat	5-2
	Recepció amb canvi automàtic de FAX/TLF	5-2
	Recepció amb canvi automàtic de FAX/Contestador automàtic	5-4
	Enviament manual	5-6
	Recepció manual	5-7
	Funció de canvi remot	5-8
6	Solució de problemes	6-1
	Indicadors durant les operacions d'enviament i recepció	6-2
	Resposta quan l'indicador Attention parpelleja	6-2
	Precaucions a l'hora d'apagar l'aparell	6-3
	Missatges	6-4
	Llista de codis d'error	6-6
	Solució de problemes	6-9
	Preguntes freqüents	6-11
7	Apèndix	7-1
	Mètode d'introducció de caràcters	7-2
	Ús de les tecles	7-2
	Especificacions	7-3
	Guia del menú	7-5
	Índex	Índex-1

Prefaci

Aquest manual d'instruccions pretén ajudar-vos a utilitzar correctament l'aparell, realitzar un manteniment rutinari i dur a terme accions per a solucionar problemes sempre que sigui necessari, de manera que pugueu utilitzar sempre l'aparell en bones condicions.

Llegiu el manual d'instruccions abans d'utilitzar el fax. Conserveu-lo a prop del fax per a facilitar la consulta.

Quant al Manual d'instruccions de FAX (aquest manual)

Estructura del manual

Aquest manual d'instruccions conté els capítols següents.

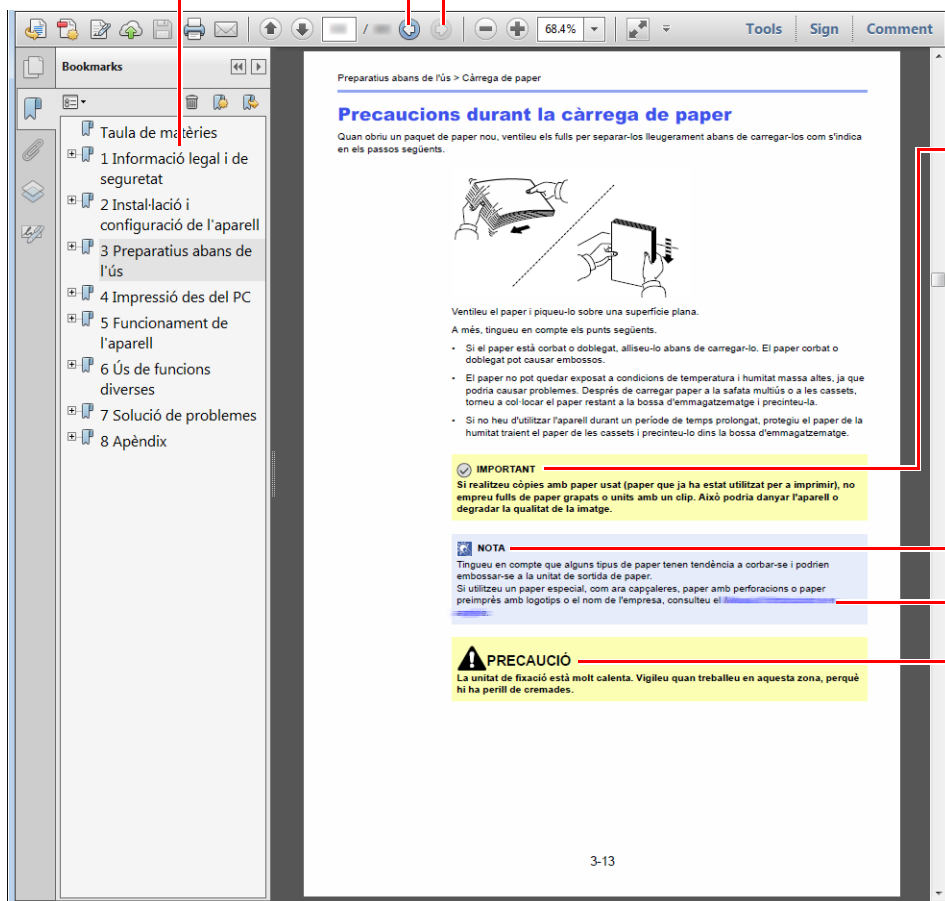
Capítol		Índex
1	Informació legal i de seguretat	Ofereix precaucions referents a l'ús de l'aparell i a la informació de la marca comercial.
2	Abans d'utilitzar l'aparell de fax	Explica la nomenclatura dels components i la configuració necessària abans d'utilitzar el fax.
3	Enviament de faxes	Explica els mètodes generals d'enviament de fax i les funcions de transmissió.
4	Recepció de faxes	Explica els mètodes generals de recepció de fax i les funcions de recepció.
6	Solució de problemes	Explica què cal fer quan es mostren errors o es produeixen altres problemes.
7	Apèndix	Explica com introduir caràcters i enumera les especificacions del fax.

Convencions emprades en aquest manual

Adobe Reader XI s'utilitza com a exemple en la explicació que es mostra a continuació.

Feu clic a un element de l'Índex per anar a la pàgina corresponent.

Feu clic aquí per anar de la pàgina actual a la pàgina que es mostrava abans. Això és útil quan voleu tornar a la pàgina on éreu abans d'anar a la pàgina actual.



IMPORTANT

Indica els requisits i les restriccions operatives per fer funcionar correctament l'aparell i evitar danys a l'aparell o danys materials.

NOTA

Ofereix explicacions addicionals i informació de referència sobre les operacions.

Consulteu

Feu clic al text subratllat per anar a la pàgina corresponent.

PRECAUCIÓ

Si no se segueixen atentament i correctament les instruccions indicades, hi ha perill de patir lesions greus o danys materials.

NOTA

Els elements que apareixen a l'Adobe Reader varien en funció de com s'utilitza. Si no apareixen l'Índex o les eines, consulteu l'Ajuda de l'Adobe Reader.

Alguns elements s'indiquen en aquest manual per les convencions que es descriuen a continuació.

Convenció	Descripció
[Negreta]	Indica les tecles i els botons.
"Normal"	Indica un missatge o una configuració.

Convencions emprades en els procediments d'utilització de l'aparell

En aquest Manual d'instruccions, els procediments de funcionament es fan de la manera següent:

Procediment real	Procediment indicat en aquest manual
Seleccioneu la tecla [System Menu/Counter] . ▼ Seleccioneu la tecla [▲] o [▼] per seleccionar [Config. comuna] . ▼ Seleccioneu la tecla [OK] .	Tecla [System Menu/Counter] > tecla [▲] [▼] > [Config. comuna] > tecla [OK]

1 Informació legal i de seguretat

Llegiu aquesta informació abans d'utilitzar l'aparell. Aquest capítol proporciona informació sobre els temes següents:

Atenció	1-2
Convencions de seguretat en aquest manual	1-2
Sobre aquest manual d'instruccions	1-3
Avís legal	1-3
FCC PART 68 REQUIREMENTS	1-3
INSTRUCCIONS DE SEGURETAT IMPORTANTS	1-4
IMPORTANTES MESURES DE SECURITE	1-4
CANADIAN IC REQUIREMENTS	1-5
CONDITIONS DE L'IC CANADIENNE	1-5
Declaracions a les Directives europees	1-5
Normatives tècniques de l'equip terminal	1-6
Declaració de compatibilitat de xarxa	1-6
Informació de marca	1-6

Atenció

Convencions de seguretat en aquest manual

Les seccions d'aquest manual i les parts del fax marcades amb símbols són advertències de seguretat que pretenen protegir l'usuari, les altres persones i els objectes del voltant i garantir un ús correcte i segur del fax.



ADVERTÈNCIA: Si no se segueixen atentament i correctament les instruccions indicades, hi ha perill de patir lesions greus i fins i tot mortals.



PRECAUCIÓ: Si no se segueixen atentament i correctament les instruccions indicades, hi ha perill de patir lesions greus o danys materials.

Símbols

El símbol $\triangle$ indica que aquesta secció conté avisos de seguretat. Dins dels símbols s'indiquen els punts específics que requereixen una atenció especial.



... [Advertiment general]



... [Advertiment d'alta temperatura]

El símbol $\otimes$ indica que aquesta secció conté informació sobre accions prohibides. Dins dels símbols s'indiquen els punts específics de les accions prohibides.



... [Advertiment d'acció prohibida]



... [Desmuntatge prohibit]

El símbol $\bullet$ indica que aquesta secció conté informació sobre les accions que cal realitzar. Dins dels símbols s'indiquen els punts específics de les accions requerides.



... [Alerta d'acció requerida]



... [Desendolieu l'aparell de la presa de corrent]



... [Endolieu sempre l'aparell a una presa de corrent amb presa de terra]

Poseu-vos en contacte amb el vostre servei tècnic per sol·licitar una substitució si les advertències de seguretat d'aquest manual d'instruccions són il·legibles o si falta el manual (tarifa aplicable).



NOTA

Per actualització del funcionament, la informació d'aquest manual d'instruccions pot modificar-se sense avisar.

Sobre aquest manual d'instruccions

Aquest manual d'instruccions conté informació sobre l'ús de les funcions de fax d'aquest aparell.

Llegiu el manual d'instruccions abans de començar a utilitzar l'aparell.

Durant l'ús, consulteu el manual d'instruccions de l'aparell per obtenir informació de les seccions que s'enumeren a continuació.

Entorn
Precaucions d'ús
Càrrega de paper
Neteja
Substitució del cartutx del tòner
Solució de problemes
Resposta als missatges d'error
Com solucionar els embossos de paper

Avis legal

NO ASSUMIREM CAP RESPONSABILITAT PER PÈRDUA, TOTAL O PARCIAL, DELS DOCUMENTS REBUTS QUAN AQUESTA PÈRDUA HAGI ESTAT CAUSADA PER DANYS AL SISTEMA DE FAX, FUNCIONAMENT INCORRECTE, MAL ÚS O FACTORS EXTERNS COM ARA APAGADES; NI PER PÈRDUES PURAMENT ECONÒMIQUES O PÈRDUES DE GUANYES QUE SIGUIN DEGUEDES AL DESAPROFITAMENT D'OPORTUNITATS ATRIBUÏBLES A TRUCADES PERDUDES O A MISSATGES REGISTRATS.

FCC PART 68 REQUIREMENTS

- 1 This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the rear side of the equipment to install Assembly Board is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.
- 2 This equipment connects to the network via USOC RJ11C.
- 3 A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.
- 4 The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local telephone company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US:AAAEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is separately shown on the label.
- 5 If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.
- 6 The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

- 7 If trouble is experienced with this equipment, please contact the following company for repair and (or) warranty information:

KYOCERA Document Solutions America, Inc.

225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008, USA
Phone: +1-973-808-8444
Fax: +1-973-882-6000

If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

- 8 This equipment cannot be used on public coin service provided by the telephone company. Connection to Party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information.
- 9 If your home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of this equipment does not disable your alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, consult your telephone company or a qualified installer.
- 10 The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including FAX machines, to send any message unless such message clearly contains in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business or other entity, or other individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual. (The telephone number provided may not be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long-distance transmission charges.) In order to program this information into your FAX machine, you should complete the following steps: (Insure that it will be transmitted, see [Nom de FAX local a la pàgina 2-8](#), [Número de FAX local a la pàgina 2-9](#), [TTI \(Identificació del terminal de transmissió\) a la pàgina 2-8](#) and [Configuració de la data i l'hora a la pàgina 2-7](#).)

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT IMPORTANTS

Quan utilitzeu l'equip telefònic, s'han de seguir sempre les precaucions de seguretat bàsiques següents per tal de reduir el risc d'incendi, de descàrrega elèctrica i de danys a les persones:

PRECAUCIÓ: Per reduir el risc d'incendi, utilitzeu un cable AWG del número 26 o UL més gran o un cable de línia de telecomunicacions amb certificació CSA.

- 1 No utilitzeu aquest producte a prop de l'aigua, per exemple, a prop d'una banyera, un lavabo, una aigüera o un safareig, en una superfície molla o a prop d'una piscina.
- 2 No utilitzeu el telèfon (a menys que sigui sense fils) durant un a tempesta elèctrica. Pot existir un risc remot de descàrrega elèctrica a causa dels llamps.
- 3 No utilitzeu el telèfon per informar d'una fuga de gas a prop de la fuga.
- 4 Utilitzeu només el cable i les piles que s'indiquen en aquest manual. No llenceu les piles al foc. Podrien explotar. Comproveu els codis locals per obtenir instruccions especials sobre els residus.

CONSERVEU AQUESTES INSTRUCCIONS

IMPORTANTES MESURES DE SECURITE

Certaines mesures de sécurité doivent être prises pendant l'utilisation de matériel téléphonique afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures. En voici quelques unes:

- 1 Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau, p. ex., près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- 2 Eviter d'utiliser le téléphone (sauf s'il s'agit d'un appareil sans fil) pendant un orage électrique. Ceci peut présenter un risque de choc électrique causé par la foudre.
- 3 Ne pas utiliser l'appareil téléphonique pour signaler une fuite de gaz s'il est situé près de la fuite.

- 4 Utiliser seulement le cordon d'alimentation et le type de piles indiqués dans ce manuel. Ne pas jeter les piles dans le feu: elles peuvent exploser. Se conformer aux règlements pertinents quant à l'élimination des piles.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CANADIAN IC REQUIREMENTS

"This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications."

"The Ringer Equivalence Number (REN) indicates the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices not exceed five."

The REN (CANADA) of this product is 0.4.

CONDITIONS DE L'IC CANADIENNE

"Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada."

"L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de dispositifs qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme des IES de tous les dispositifs n'excède pas cinq."

Le IES (CANADA) pour ce produit est 0.4.



Declaracions a les Directives europees

DECLARACIÓ DE CONFORMITAT A LES DIRECTIVES 93/68/EEC, 1999/5/EC i 2009/125/EC

Declarem sota la nostra exclusiva responsabilitat que el producte al qual està relacionada aquesta declaració compleix les especificacions següents:

Equip terminal;

TBR 21

Requisits de connexió per a l'aprovació paneuropea de la connexió a les xarxes telefòniques commutades públiques (PSTN) analògiques de l'equip terminal (no inclou l'equip terminal que admet el servei de telefonia de veu) en què l'encaminament de xarxa, si s'inclou, es duu a terme mitjançant el sistema multifreqüencial (DTMF).

Normatives tècniques de l'equip terminal

Aquest equip terminal compleix les normatives següents:

- | | |
|---|---------------------------------|
| • TBR21 | • DE 05R00 AN nacional per a D |
| • AN 01R00 AN per a P | • DE 08R00 AN nacional per a D |
| • AN 02R01 AN per a CH i N | • DE 09R00 AN nacional per a D |
| • AN 05R01 AN per a D, E, GR, P i N | • DE 12R00 AN nacional per a D |
| • AN 06R00 AN per a D, GR i P | • DE 14R00 AN nacional per a D |
| • AN 07R01 AN per a D, E, P i N | • ES 01R01 AN nacional per a E |
| • AN 09R00 AN per a D | • GR 01R00 AN nacional per a GR |
| • AN 10R00 AN per a D | • GR 03R00 AN nacional per a GR |
| • AN 11R00 AN per a P | • GR 04R00 AN nacional per a GR |
| • AN 12R00 AN per a E | • NO 01R00 AN nacional per a N |
| • AN 16R00 Nota d'assessorament general | • NO 02R00 AN nacional per a N |
| • DE 03R00 AN nacional per a D | • P 03R00 AN nacional per a P |
| • DE 04R00 AN nacional per a D | • P 08R00 AN nacional per a P |

Declaració de compatibilitat de xarxa

El fabricant declara que l'equip ha estat dissenyat perquè funcioni a les xarxes telefòniques commutades públiques (PSTN) dels països següents:

- | | | | |
|-------------------|------------|-----------------|-----------------|
| ■ Àustria | ■ França | ■ Liechtenstein | ■ Eslovàquia |
| ■ Bèlgica | ■ Alemanya | ■ Lituània | ■ Eslovènia |
| ■ Bulgària | ■ Grècia | ■ Luxemburg | ■ Espanya |
| ■ Xipre | ■ Hongria | ■ Malta | ■ Suècia |
| ■ República Txeca | ■ Islàndia | ■ Noruega | ■ Suïssa |
| ■ Dinamarca | ■ Irlanda | ■ Polònia | ■ Països Baixos |
| ■ Estònia | ■ Itàlia | ■ Portugal | ■ Regne Unit |
| ■ Finlàndia | ■ Letònia | ■ Romania | |

Informació de marca

- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7, Windows Server 2012, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10 i Internet Explorer són marques registrades o marques comercials de Microsoft Corporation als EUA i/o a d'altres països.
- Adobe Acrobat, Adobe Reader i PostScript són marques comercials d'Adobe Systems Incorporated.
- Ethernet és una marca registrada de Xerox Corporation.
- IBM i IBM PC/AT són marques comercials d'International Business Machines Corporation.

Tots els altres noms d'empreses i productes d'aquest manual d'instruccions són marques comercials o marques registrades de les seves empreses corresponents. En aquest manual s'han omès les designacions TM i ®.

2 Abans d'utilitzar l'aparell de fax

Aquest capítol conté els temes següents:

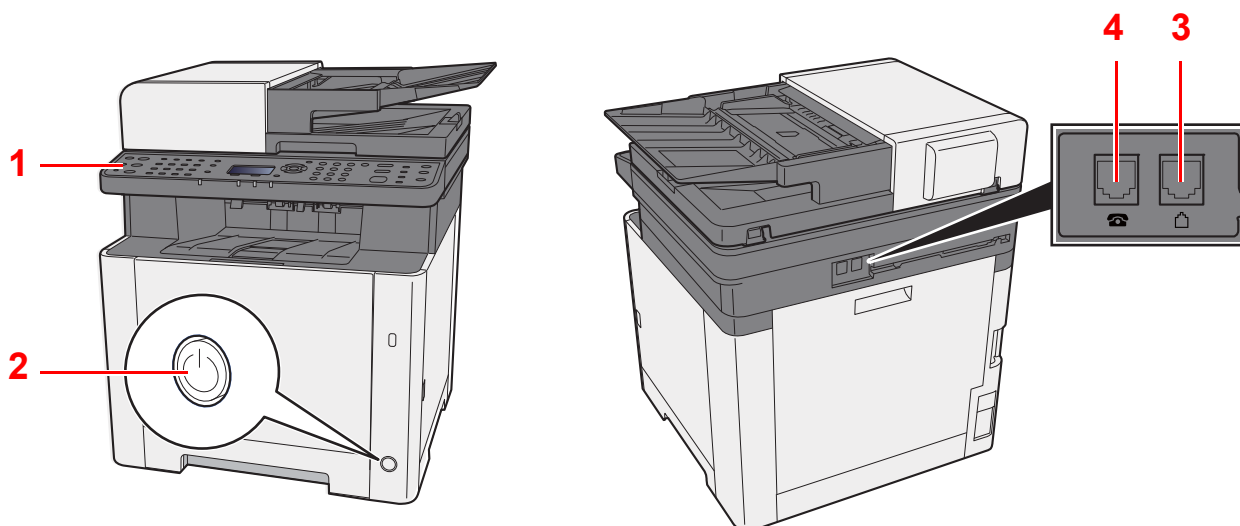
Noms dels components i funcions	2-2
Aparell	2-2
Tauler de control	2-4
Mètode d'operació	2-6
Configuració de la data i l'hora	2-7
Introducció de la informació de FAX local	2-8
TTI (Identificació del terminal de transmissió)	2-8
Nom de FAX local	2-8
Identificació de FAX local	2-9
Número de FAX local	2-9
Mode de marcatge de FAX	2-10
Transmissió ECM	2-10
Velocitat d'inici de transmissió	2-10

Noms dels components i funcions

Aparell

En aquest capítol s'expliquen els noms dels components quan s'utilitza l'aparell com a fax. Per conèixer els components necessaris quan s'utilitzen altres funcions diferents del fax, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions de l'aparell*



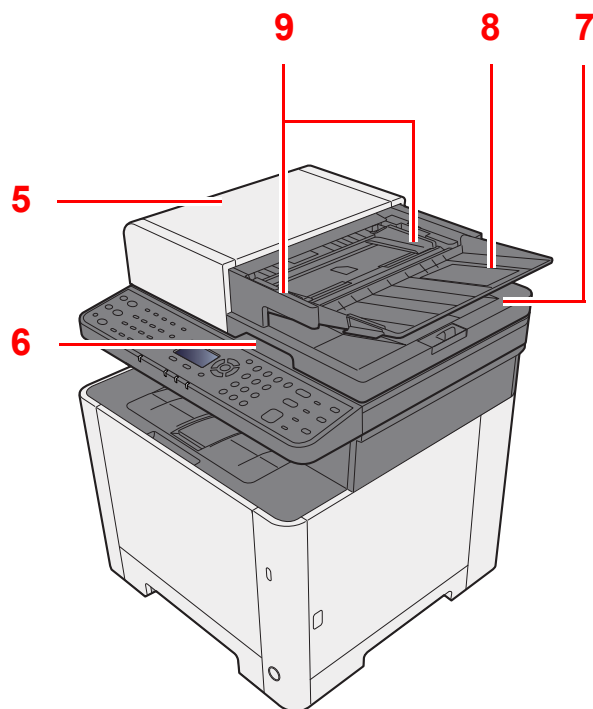
1	Taulell de control	Amb aquest taulell, es pot dur a terme l'operació de fax.
2	Interruptor	Moveu aquest interruptor a la posició ON quan vulgueu enviar faxos o fer còpies. La pantalla de missatges s'encén per permetre les operacions.
3	Connector LINE	Connecteu el cable modular de la línia telefònica a aquest connector.
4	Connector TEL	Quan utilitzeu un telèfon comercialment disponible, connecteu el cable modular a aquest connector.



IMPORTANT

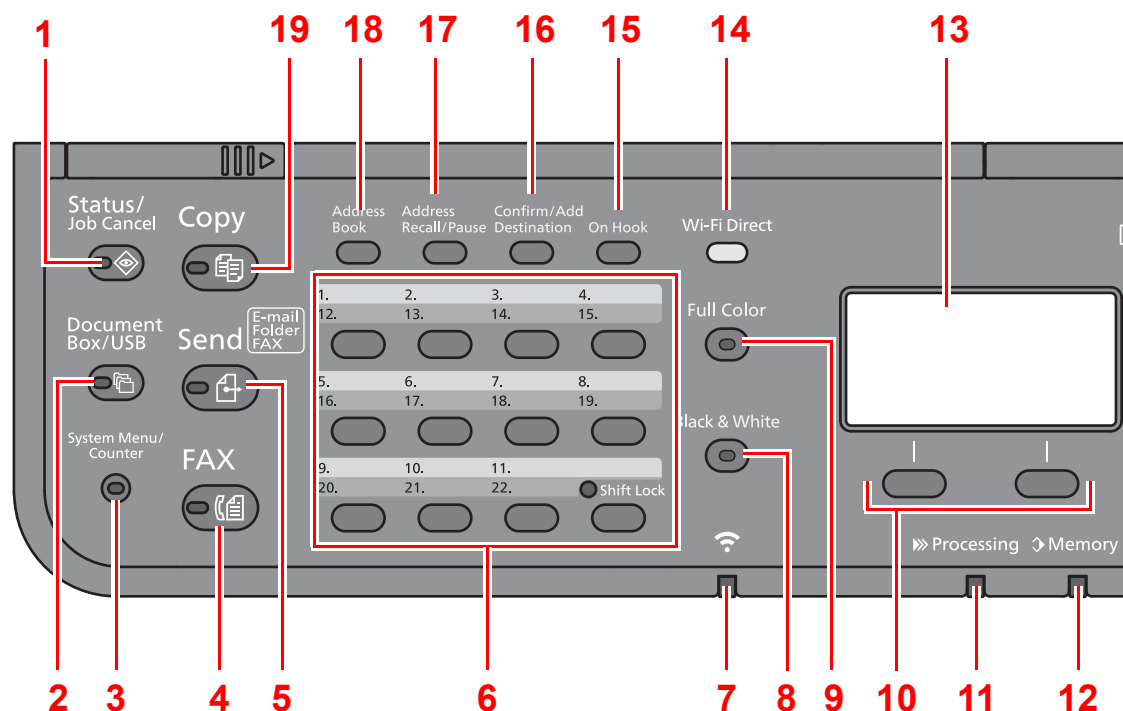
No podreu rebre un fax automàticament quan l'interruptor estigui apagat.

Processador de documents



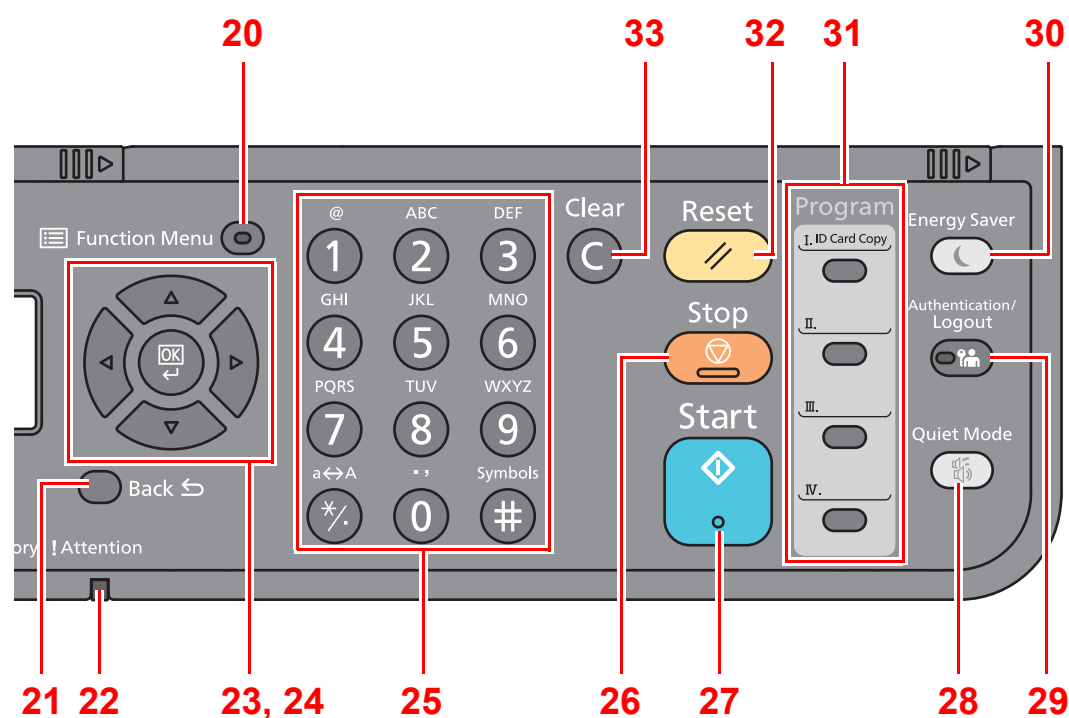
5	Coberta superior	Obriu aquesta coberta quan l'original s'hagi encallat al processador de documents.
6	Maneta per a obrir	Subjecteu aquesta maneta quan obriu o tanqueu el processador de documents.
7	Safata de sortida d'originals	Els originals llegits surten en aquesta safata.
8	Safata d'originals	Apileu els originals en aquesta safata.
9	Guies d'amplada dels originals	Ajusteu aquestes guies segons l'amplada de l'original.

Tauler de control



- 1 Tecla [**Status/Job Cancel**]: Mostra la pantalla Estat/Cancel·lació de treballs.
- 2 Tecla [**Document Box/USB**]: Mostra la pantalla de Bústia de documents/USB.
- 3 Tecla [**System Menu/Counter**]: Mostra la pantalla Menú del sistema/Comptador.
- 4 Tecla [**FAX**]: Mostra la pantalla FAX.
- 5 Tecla [**Send**]: Mostra la pantalla per fer enviaments. Es pot canviar perquè mostri la pantalla de la llibreta d'adreces.
- 6 Tecles One Touch: Torna a trucar a la destinació registrada per les tecles d'un toc.
- 7 Indicador de [**Wi-Fi**]*¹: Parpelleja durant la connexió Wi-Fi.
- 8 Tecla [**Black & White**]: Selecciona el mode en blanc i negre.
- 9 Tecla [**Full Color**]: Selecciona el mode a tot color.
- 10 Tecles de selecció: Permet seleccionar el menú que es mostra a la part inferior de la pantalla de missatges.
- 11 Indicador [**Processing**]: Parpelleja mentre imprimeix, envia o rep.
- 12 Indicador [**Memory**]: Parpelleja mentre l'aparell accedeix a la memòria de l'aparell, del fax o de l'USB (de propòsit general).
- 13 Pantalla de missatges: Mostra el menú de configuració, l'estat de l'aparell i els missatges d'error.
- 14 Tecla [**Wi-Fi Direct**]*¹: Permet configurar Wi-Fi Direct, i mostra la informació necessària per a la connexió i l'estat de connexió.
- 15 Tecla [**On Hook**]: Canvia entre el mode amb l'auricular penjat i amb l'auricular despenjat en enviar/rebre un FAX manualment.
- 16 Tecla [**Confirm/Add Destination**]: Confirma una destinació o afegeix una destinació.
- 17 Tecla [**Address Recall/Pause**]: Truca a la destinació anterior. També s'utilitza per inserir una pausa en introduir un número de FAX.
- 18 Tecla [**Address Book**]: Mostra la pantalla de la llibreta d'adreces.
- 19 Tecla [**Copy**]: Mostra la pantalla Copia.

*1 Només per als models amb Wi-Fi.



20 Tecla [**Function Menu**]: Mostra la pantalla del menú de funcions.

21 Tecla [**Back**]: Torna a la pantalla anterior.

22 Tecla [**Attention**]: S'encén o parpelleja quan ocorre un error i s'atura el treball.

23 Tecles de fletxa: Augmenta o redueix els números o selecciona el menú a la pantalla de missatges. A més, mou el cursor quan s'introdueixen els caràcters.

24 Tecla [**OK**]: Finalitza una funció o el menú, així com els números que s'han introduït.

25 Tecles numèriques: Permet introduir números i símbols.

26 Tecla [**Stop**]: Cancel·la o posa en pausa la impressió en curs.

27 Tecla [**Start**]: Comença a copiar, a escanejar i a processar les operacions de configuració.

28 Tecla [**Quiet Mode**]: Permet un processament silenciós gràcies a una velocitat d'impressió inferior.

29 Tecla [**Authentication/Logout**]: Autentica l'usuari i surt de l'operació per a l'usuari actual (per exemple, final de sessió).

30 Tecla [**Energy Saver**]: Posa l'aparell en mode de suspensió. Si està en suspensió, surt d'aquest mode.

31 Tecles de programa: S'utilitza per registrar o restablir programes.

32 Tecla [**Reset**]: Restableix la configuració predeterminada.

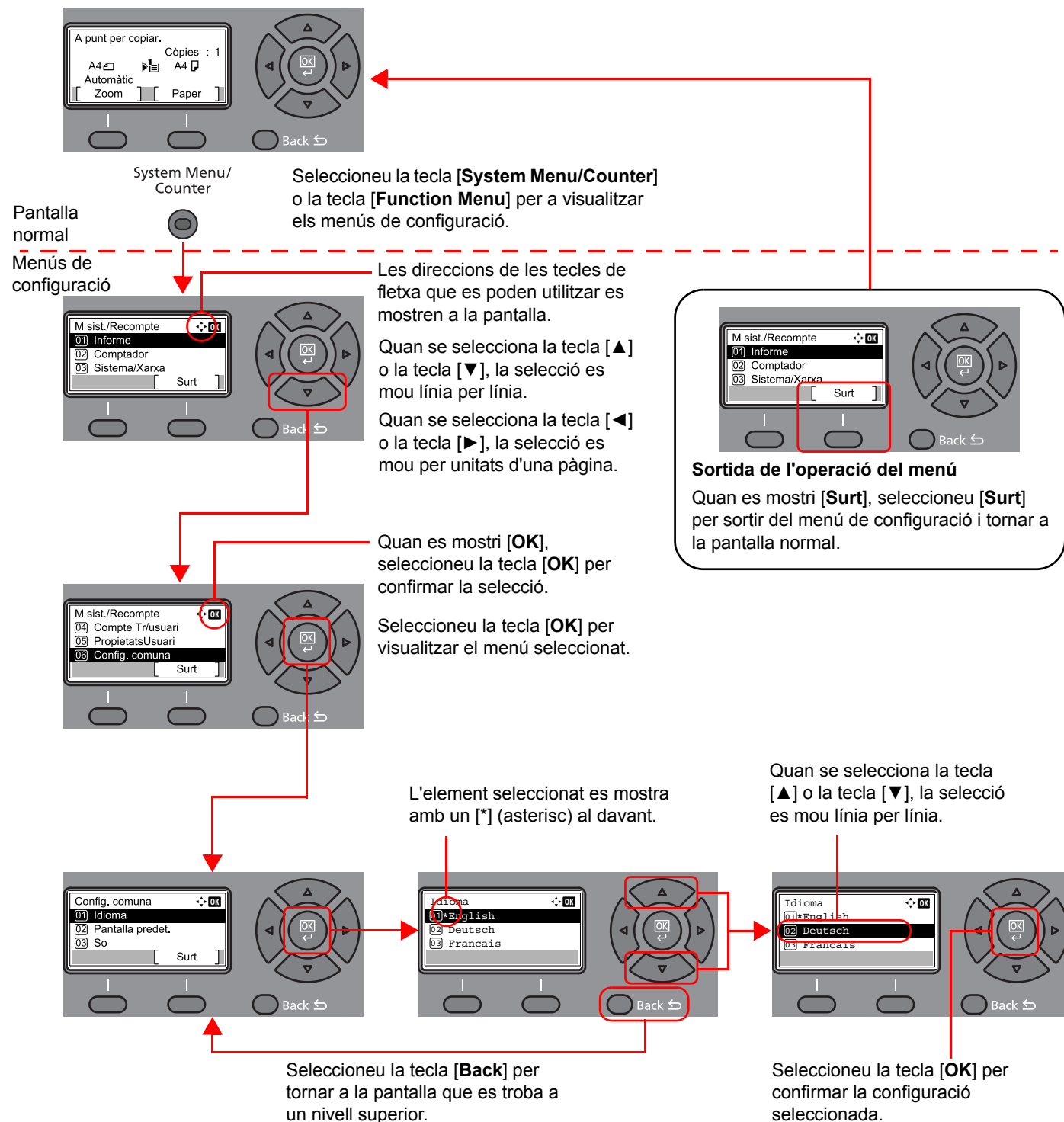
33 Tecla [**Clear**]: Esborra els números i els caràcters introduïts.

Mètode d'operació

En aquesta secció s'explica com fer funcionar els menús de configuració a la pantalla de missatges.

Visualització dels menús i establiment de la configuració

Selecioneu la tecla **[System Menu/Counter]** o la tecla **[Function Menu]** per a visualitzar els menús de configuració. Seleccioneu la tecla **[▲]**, la tecla **[▼]**, la tecla **[◀]**, la tecla **[▶]**, la tecla **[OK]**, o la tecla **[Back]** per seleccionar un menú i realitzar els ajustos.



Configuració de la data i l'hora

Definiu la data i l'hora locals del lloc de la instal·lació.

Quan envieu un fax mitjançant la funció de transmissió, la data i l'hora que es defineixin s'imprimiran a la capçalera del fax. Establiu la data, l'hora i la diferència horària respecte de GMT de la regió on s'utilitzarà l'aparell.



NOTA

Assegureu-vos de configurar la diferència horària abans d'establir la data i l'hora.

Si apareix la pantalla del nom d'inici de sessió durant les operacions, inicieu la sessió consultant el *manual d'instruccions* de l'aparell amb el nom d'usuari i la contrasenya de l'administrador.

El nom d'inici de sessió i la contrasenya apareixen tal com es mostra tot seguit.

Nom d'inici de sessió: 2100

Contrasenya de sessió: 2100

1 Obriu la pantalla.

Tecla [▲] [▼] > [Config. comuna] > tecla [OK] > tecla [▲] [▼] > [Config. data] > tecla [OK]

2 Establiu la configuració.

Tecla [▲] [▼] > [Zona horària] > tecla [OK] > Seleccioneu la zona horària > tecla [OK] > tecla [▲] [▼] > [Data/Hora] > tecla [OK] > Establiu la data/hora > tecla [OK] > tecla [▲] [▼] > [Format de data] > tecla [OK] > Seleccioneu el format de data > tecla [OK]

Element	Descripció
Zona horària	Establiu la diferència horària respecte de GMT. Trieu la localitat més propera de la llista. Si seleccioneu una regió que utilitza l'horari d'estiu, establiu la configuració de l'horari d'estiu.
Data/Hora	Definiu la data i l'hora de la ubicació on voleu utilitzar l'aparell. Si definiu Envia com a e-mail, la data i l'hora definides es mostraran a l'encapçalament. Valor: Any (del 2000 al 2037), mes (de l'1 al 12), dia (de l'1 al 31), hora (de 00 a 23), minut (de 00 a 59), segon (de 00 a 59)
Format de data	Seleccioneu el format de l'any, el mes i el dia que es mostrarà. L'any es mostra en notació occidental. Valor: Mes/Dia/Any, Dia/Mes/Any, Any/Mes/dia



NOTA

Polseu la tecla [▲] o [▼] per introduir un número.

Seleccioneu la tecla [◀] o [▶] per moure la posició que voleu introduir, que es mostra ressaltada.

Introducció de la informació de FAX local

Registreu la informació del fax local a sota.

TTI (Identificació del terminal de transmissió)

Seccioneu si voleu imprimir o no la informació de fax local al fax del sistema receptor.

1 Obriu la pantalla.

Tecla [**System Menu/Counter**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**FAX**] > tecla [**OK**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Transmissió**] > tecla [**OK**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**TTI**] > tecla [**OK**]

2 Configurar el TTI.

- 1 Seccioneu la ubicació desitjada on voleu imprimir la informació o [**Desact.**] si no voleu imprimir-la.
- 2 Seccioneu la tecla [**OK**].

Nom de FAX local

Registreu el nom de fax local imprès al fax al sistema receptor.

1 Obriu la pantalla.

Tecla [**System Menu/Counter**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**FAX**] > tecla [**OK**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Transmissió**] > tecla [**OK**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Nom de FAX local**] > tecla [**OK**]

2 Establiu el nom de FAX local.

- 1 Introduïu el nom de fax local.



NOTA

Es poden introduir fins a 32 caràcters.

Per a més informació sobre la introducció de caràcters, consulteu l'apartat següent:

➡ [Mètode d'introducció de caràcters \(pàgina 7-2\)](#)

- 2 Seccioneu la tecla [**OK**].

Identificació de FAX local

Introduïu un identificador de fax local. L'identificador de fax local pot limitar les altres parts amb les quals us podeu comunicar. L'ID de FAX local s'utilitza per limitar les transmissions. Per veure més informació sobre l'Identificació de FAX local, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès*

1 Obriu la pantalla.

Tecla [**System Menu/Counter**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**FAX**] > tecla [**OK**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Transmissió**] > tecla [**OK**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Ident. FAX local**] > tecla [**OK**]

2 Introducció del número d'identificador de fax local

1 Introduïu el número d'identificador del fax local.



NOTA

Es poden introduir fins a 4 dígits.

Seleccioneu la tecla [**▲**] o [**▼**] o les tecles numèriques per introduir un número.

2 Seleccioneu la tecla [**OK**].

Número de FAX local

Registreu el nom de fax local imprès al fax al sistema receptor.

1 Obriu la pantalla.

Tecla [**System Menu/Counter**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**FAX**] > tecla [**OK**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Transmissió**] > tecla [**OK**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Nº de FAX local**] > tecla [**OK**]

2 Introducció del número de FAX local

1 Introduïu el número de fax local.



NOTA

El número de fax local pot ser de fins a 20 dígits.

Utilitzeu les tecles numèriques per introduir un número.

Seleccioneu les tecles [***/.**] o les tecles numèriques per introduir "+".

2 Seleccioneu la tecla [**OK**].

Mode de marcatge de FAX

Selecioneu el mode de trucada segons la línia.



NOTA

Aquesta configuració no apareix en algunes regions.

1 Obriu la pantalla.

Tecla [**System Menu/Counter**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**FAX**] > tecla [**OK**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Transmissió**] > tecla [**OK**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Mode marcat FAX**] > tecla [**OK**]

2 Establiu el mode de marcatge de fax.

[**To (DTMF)**] o [**Passos (10PPS)**] > tecla [**OK**]

Transmissió ECM

Establiu quan s'ha d'executar la transmissió ECM. ECM és un mode de comunicació especificat per la Unió Internacional de Telecomunicacions (ITU-T) que retransmet les dades quan es produeix un error. Els aparells de fax que disposen del mode ECM comproven els errors mentre es comuniquen i eviten distorsions de la imatge causades per soroll a la línia i altres condicions.



NOTA

Quan hi ha molt de soroll a la línia, la comunicació pot ser lleugerament més llarga que quan s'ha seleccionat [**Desactivat**].

1 Obriu la pantalla.

Tecla [**System Menu/Counter**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**FAX**] > tecla [**OK**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Transmissió**] > tecla [**OK**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**ECM TX**] > tecla [**OK**]

2 Establiu la configuració.

[**Activat**] o [**Desact.**] > tecla [**OK**]

Velocitat d'inici de transmissió

Establiu la velocitat d'inici de transmissió. Quan les condicions de comunicació són dolentes, pot ser que el fax no es transmeti correctament. En aquest cas, definiu un inici ràpid de transmissió més baix.



NOTA

Normalment s'utilitza amb la configuració predeterminada.

1 Obriu la pantalla.

Tecla [**System Menu/Counter**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**FAX**] > tecla [**OK**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Transmissió**] > tecla [**OK**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Inici ràpid tr.**] > tecla [**OK**]

2 Establiu la configuració.

[**9.600 bps**], [**14.400 bps**] o [**33.600 bps**] > tecla [**OK**]

3 Enviament de faxos

Aquest capítol conté els temes següents:

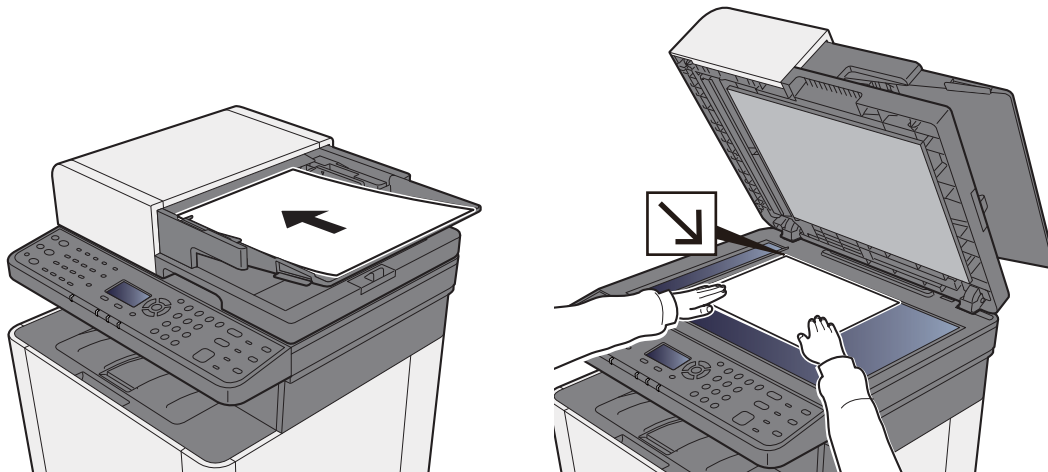
Procediment de transmissió bàsic	3-2
Ús de retrucada	3-3
Verificació i edició de destinacions	3-4
Comprovació de l'estat d'enviament	3-5
Cancel·lació de transmissió des de memòria (mentre els originals s'estan escanejant)	3-5
Cancel·lació de transmissió des de memòria (durant la comunicació)	3-5
Cancel·lació de transmissió (Desconnexió de la comunicació)	3-6
Mètodes per introduir la destinació	3-7
Introducció del número de fax de destinació amb les tecles numèriques	3-7
Selecció de la llibreta d'adreces	3-9
Selecció per tecla One Touch	3-10
Transmissió de difusió	3-11
Inici i final de sessió	3-13
Inici de sessió quan s'hagi activat l'administració de l'inici de sessió	3-13
Inici de sessió quan s'hagi activat la comptabilització de treballs	3-14

Procediment de transmissió bàsic

1 Seleccioneu la tecla [FAX].

Apareix la pantalla bàsica del fax.

2 Col·loqueu els originals.



Per a la col·locació dels originals, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions de l'aparell*

3 Seleccioneu el mètode de transmissió.

Existeixen dos mètodes de transmissió: la transmissió des de memòria i la transmissió directa.

Transmissió des de memòria: L'original s'escaneja a la memòria abans que s'iniciï la comunicació. La transmissió des de memòria està seleccionada de manera predeterminada.

Transmissió directa: Es marca la destinació i s'inicia la comunicació abans que s'escanegi l'original.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*

4 Especifiqueu la destinació.

Especifiqueu la destinació de la transmissió.

➔ [Mètodes per introduir la destinació \(pàgina 3-7\)](#)

5 Seleccioneu les funcions.

Seleccioneu la tecla [Function Menu] i definiu les funcions de transmissió que es poden utilitzar.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*

6 Enviament mitjançant Start.

Premeu la tecla **[Start]**.

Quan finalitzi l'escaneig s'iniciarà la transmissió.

Quan els originals es col·loquen al processador de documents

Després que s'escanegin els originals al processador de documents i es desin a la memòria, es marca el número del sistema receptor.

Quan els originals es col·loquen a la superfície de vidre

Després que s'escanegin els originals col·locats a la superfície de vidre i es desin a la memòria, es marca el número del sistema receptor.



NOTA

Quan s'hagi definit l'escaneig continu, podreu seguir escanejant l'original següent després que s'hagi desat a la memòria un original de la superfície de vidre. S'escaneja una pàgina cada vegada, duu a terme una acció per permetre l'escaneig continu i quan tots els originals s'han desat a la memòria, es marca el número del sistema receptor.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*

Ús de retrucada

La retrucada és una funció que us permet tornar a marcar l'últim número que s'ha marcat.

Utilitzeu aquesta funció quan el sistema receptor no respongui en intentar enviar un fax. Si voleu enviar el fax al mateix sistema de recepció, seleccioneu la tecla **[Address Recall/Pause]** i podreu trucar al sistema de recepció el número del qual hàgiu marcat a la llista de destinacions.

1 Tecla **[FAX]** > tecla **[Address Recall/Pause]**

2 Premeu la tecla **[Start]**.

S'iniciarà la transmissió.



NOTA

Es cancel·larà la informació de recuperació en les següents condicions.

- Quan apagueu l'aparell
- Quan envieu un altre fax (es registrarà nova informació de recuperació)
- Quan finalitzeu la sessió

Verificació i edició de destinacions

Verifiqueu i editeu una destinació seleccionada.

1 Tecla [FAX] > tecla [Confirm/Add Destination]

2 Comproveu la destinació.

- 1 Seleccioneu la destinació que voleu comprovar i seccioneu la tecla **[OK]**.
- 2 Tecla **[▲]** **[▼]** > **[Edició]** > tecla **[OK]**
Es mostra la informació de la destinació.



NOTA

Quan comproveu informació de la destinació, seccioneu **[Info.]**

- 3 Seleccioneu la tecla **[OK]** quan la comprovació de la destinació hagi finalitzat.

3 Canvieu el número de fax.

- 1 Seleccioneu la destinació que vulgueu per canviar el número de FAX i seccioneu la tecla **[OK]**.
- 2 Tecla **[▲]** **[▼]** > **[Edició]** > tecla **[OK]**
- 3 Torneu a introduir el número de fax utilitzant les tecles numèriques.



NOTA

Per editar una destinació registrada a la llibreta d'adreces o a la tecla One Touch, consulteu el document següent:

➔ [Manual d'instruccions del fax en anglès](#)

- 4 Seleccioneu la tecla **[OK]**.

4 Afegiu la destinació (quan introduïu el número de fax utilitzant les tecles numèriques).

- 1 Seleccioneu **[Afegeix]**.
- 2 Introduïu el número de fax del sistema de recepció mitjançant les tecles numèriques.



NOTA

Per a conèixer el procediment d'introducció del número de fax utilitzant les tecles numèriques, consulteu el següent:

➔ [Introducció del número de fax de destinació amb les tecles numèriques \(pàgina 3-7\)](#)

- 3 Seleccioneu la tecla **[OK]**.

5 Esborreu la destinació.

- 1 Seleccioneu la destinació que voleu esborrar i seccioneu la tecla **[OK]**.
- 2 **[Esborra]** > tecla **[OK]** > **[Sí]**
Quan la destinació ha estat esborrada es mostra **[Completat]**.

6 Sortiu de l'operació.

Seleccioneu **[Surt]**.

Comprovació de l'estat d'enviament

- 1 Seleccioneu la tecla [Status/Job Cancel].**
- 2 Es mostra la pantalla de l'estat d'enviament del treball.**
Tecla [▲] [▼] > [Envia estat Tr.] > tecla [OK]
Es mostra la pantalla de l'estat d'enviament del treball.
- 3 Comproveu els detalls de la tasca de transmissió.**
 - 1 Seleccioneu el treball que voleu comprovar.
 - 2 [Menu] > tecla [▲] [▼] > [Info.] > tecla [OK]
 - 3 Comproveu els detalls del treball.
 - 4 Seleccioneu la tecla [OK] quan la comprovació del treball hagi finalitzat.

Cancel·lació de transmissió des de memòria (mentre els originals s'estan escanejant)

- 1 Seleccioneu la tecla [Stop].**
Durant la transmissió en memòria, per a cancel·lar l'escaneig mentre els originals s'estan escanejant, seleccioneu la tecla [Stop] del tauler de control.
L'escaneig es cancel·la i s'expulsen els originals. Si els originals queden al processador de documents, extraieu-los des de la casella de sortida d'originals.

Cancel·lació de transmissió des de memòria (durant la comunicació)



NOTA

Encara que es cancel·li la transmissió, és possible que les pàgines escanejades abans de la cancel·lació s'enviïn al receptor. Comproveu amb el receptor si les pàgines s'han enviat de manera accidental.

- 1 Seleccioneu la tecla [Stop].**
- 2 Es mostra la pantalla del llistat de tasques d'enviament cancel·lades.**
[Cancel. Env. Tr.] > tecla [OK]
Es mostra la pantalla del llistat de tasques d'enviament cancel·lades.
- 3 Cancel·leu la transmissió.**
 - 1 Seleccioneu el treball que voleu cancel·lar.
 - 2 [Menu] > tecla [▲] [▼] > [Cancel·la treb] > tecla [OK] > tecla [Sí]
El treball seleccionat s'esborra.

Cancel·lació de transmissió (Desconnexió de la comunicació)

Seguiu aquest procediment per interrompre la connexió i aturar la transmissió o la recepció.

1 Seleccioneu la tecla [Status/Job Cancel].

2 Desconnecteu la comunicació.

1 [FAX] > tecla [OK]

2 Comproveu l'estat de la comunicació.

3 Seleccioneu [No Línia].

Quan la comunicació està desconnectada, la transmissió s'atura.



NOTA

Per cancel·lar la transmissió directa, la transmissió retardada o la transmissió de sondeig, consulteu la secció referent a aquesta funció.

Per cancel·lar la transmissió directa, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès*

Per cancel·lar una transmissió retardada o enviar un fax mitjançant transmissió immediata, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès*

Per cancel·lar la transmissió de sondeig, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès*

Mètodes per introduir la destinació

Introducció del número de fax de destinació amb les tecles numèriques

El procediment d'introducció del número de fax de destinació amb les tecles numèriques s'explica a continuació.



NOTA

Si **[Intr. dest.(FAX)]** es defineix a **[Prohibit]**, no es podrà introduir directament un número de fax. Seleccioneu la destinació des de la llibreta d'adreces o amb la tecla One Touch.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*

- 1 Seleccioneu la tecla **[FAX]**.
- 2 Introduïu el número de fax del sistema receptor.



NOTA

Es poden introduir fins a 64 dígits.

Utilitzeu les tecles numèriques per introduir un número.

Tecla	Descripció
Tecla [Address Recall/Pause] :	La selecció de la tecla [Address Recall/Pause] afegeix tres segons de temps d'espera durant el marcatge. Per exemple, quan marqueu el sistema receptor en una línia externa, podeu utilitzar aquest mètode per introduir una pausa abans de reprendre la marcació després que hàgiu marcat un número específic.

3 Seleccioneu la configuració de la transmissió.

Es poden definir la comunicació de subadreça, la transmissió xifrada, la velocitat d'inici de la transmissió i l'EMC.

- 1 Seleccioneu **[Info.]**.
- 2 Seleccioneu l'element per modificar la configuració i, a continuació, seleccioneu **[Edició]** o **[Canvia]**.

Tecla	Descripció
Subadreça	Definiu aquest paràmetre per a realitzar una transmissió mitjançant una subadreça. ➔ Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>
Transmissió xifrada	Aquest paràmetre es defineix quan s'utilitza la transmissió xifrada per enviar les dades. ➔ Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>
Inici ràpid de transmissió	Aquest paràmetre es defineix per modificar la velocitat d'inici de la transmissió. Podeu seleccionar la velocitat de 33.600 bps, 14.400 bps i 9.600 bps.  NOTA Normalment s'utilitza amb la configuració predeterminada.
ECM	ECM és un mode de comunicació especificat per la ITU-T (Unió Internacional de Telecomunicacions) que retransmet les dades quan es produeix un error. Els aparells de fax que disposen del mode ECM comproven els errors mentre es comuniquen i eviten distorsions de la imatge causades per soroll a la línia i altres condicions.

- 3 Seleccioneu la tecla **[OK]**.

4 Seleccioneu la tecla [OK].

Finalitza la introducció de la destinació.



NOTA

Quan se selecciona **[Activat]** a **[Compr. dest nova]**, es mostra una pantalla de confirmació per al número de fax introduït. Torneu a introduir el mateix número de fax i seleccioneu **[OK]**.

➔ *Manual d'instruccions de l'aparell*

Podeu introduir el número de fax següent.

➔ [Transmissió de difusió \(pàgina 3-11\)](#)

A més del fax, podeu incloure una transmissió per correu electrònic i una transmissió de carpetes (SMB/FTP) per enviar com un sol treball.

➔ *Manual d'instruccions de l'aparell*

Selecció de la llibreta d'adreces



NOTA

Per a més informació sobre com registrar destinacions a la llibreta d'adreces, consulteu l'apartat següent:

➔ [Manual d'instruccions del fax en anglès](#)

Per a més informació sobre la llibreta d'adreces externa, consulteu l'apartat següent:

➔ [Command Center RX User Guide](#)

1 Tecla [FAX] > Tecla [Address Book]

2 Seleccioneu la destinació.



NOTA

Per a comprovar la informació de la destinació, seleccioneu [Menu], seleccioneu [Info.] i després seleccioneu la tecla [OK].

Cerca de destinacions

Podeu cercar la destinació pel nom.

1 [Menu] > tecla [▲] [▼] > [Cerca (Nom)] > tecla [OK]

2 Introduïu els caràcters que voleu cercar utilitzant les tecles numèriques.



NOTA

Per a més informació sobre la introducció de caràcters, consulteu l'apartat següent:

➔ [Mètode d'introducció de caràcters \(pàgina 7-2\)](#)

3 Seleccioneu la tecla [OK].

Es mostra la destinació que cerqueu.

3 Seleccioneu la tecla [OK].

Per enviar a múltiples destinacions, repetiu els passos 2 a 3. Podeu enviar a fins a 100 destinacions a la vegada.



NOTA

Per comprovar o canviar una destinació seleccionada, consulteu l'apartat següent:

➔ [Verificació i edició de destinacions \(pàgina 3-4\)](#)

Selecció per tecla One Touch

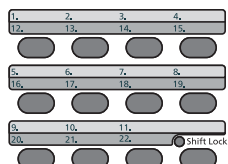


NOTA

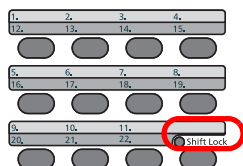
Per a obtenir més informació sobre l'addició de la tecla One Touch, consulteu el document següent:

➔ [Manual d'instruccions del fax en anglès](#)

- 1 **Selecioneu la tecla [FAX].**
- 2 **Selecioneu la tecla d'un sol toc quan s'hagi registrat la destinació.**



Quan seleccioneu tecles One Touch per als números 12 a 22, la tecla d'un sol toc s'ha de prémer després de canviar l'indicador **[Shift Lock]** seleccionant la tecla **[Shift Lock]**.



Transmissió de difusió

Aquesta funció us permet enviar els mateixos originals a diverses destinacions en una sola operació. L'aparell desa (memoritzat) els originals per enviar-los de manera temporal a la memòria i posteriorment repeteix de manera automàtica la marcació i la transmissió a la destinació definida.

 **NOTA**
 Quan utilitzeu un grup per a la destinació, podeu enviar els originals a fins a 100 destinacions en una sola operació. Podeu utilitzar aquesta funció juntament amb la comunicació de subadreça i la transmissió retardada.
 Quan s'ha seleccionat la transmissió directa, es canvia a transmissió des de memòria en el moment de la transmissió.

1 Seleccioneu la tecla [FAX].

2 Especifiqueu la destinació.

Introduïu el número de fax.

 **NOTA**
 Si **[Intr. dest.(FAX)]** es defineix a **[Prohibit]**, no es podrà introduir directament un número de fax. Seleccioneu la destinació des de la llibreta d'adreces o amb la tecla One Touch.
 ➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*

1 Introduïu el número de fax del sistema receptor.

 **NOTA**
 Es poden introduir fins a 64 dígitos.
 Utilitzeu les tecles numèriques per introduir un número.

Tecla	Descripció
Tecla [Address Recall/Pause] :	La selecció de la tecla [Address Recall/Pause] afegeix tres segons de temps d'espera durant el marcatge. Per exemple, quan marqueu el sistema receptor en una línia externa, podeu utilitzar aquest mètode per introduir una pausa abans de reprendre la marcació després que hàgiu marcat un número específic.

2 Seleccioneu la tecla [OK].
 Es pot introduir un altre número de fax.

 **NOTA**
 Quan se selecciona **[Activat]** a **[Compr. dest nova]**, es mostra una pantalla de confirmació per al número de fax introduït. Torneu a introduir el mateix número de fax i seleccioneu **[OK]**.
 ➔ *Manual d'instruccions de l'aparell*

Seleccioneu la destinació de la llibreta d'adreces.

- 1 Seleccioneu la tecla **[Address Book]**.
- 2 Seleccioneu la destinació.
- 3 Seleccioneu la tecla **[OK]**.
Per afegir destinacions, repetiu els passos 2 a 3.



NOTA

Per a més informació sobre la llibreta d'adreces, consulteu el document següent:

➔ [Selecció de la llibreta d'adreces \(pàgina 3-9\)](#)

Seleccioneu la destinació fent servir la tecla One Touch

Seleccioneu totes les tecles d'un sol toc quan s'hagin registrat les destinacions necessàries.



NOTA

Per a més informació sobre la tecla One Touch, consulteu el document següent:

➔ [Selecció per tecla One Touch \(pàgina 3-10\)](#)

3 Després de seleccionar totes les destinacions, polseu la tecla **[Start].**

Inici i final de sessió

Inici de sessió quan s'hagi activat l'administració de l'inici de sessió

Quan s'hagi activat l'administració de l'inici de sessió, heu d'introduir l'identificador d'usuari i la contrasenya per utilitzar l'aparell.

Inici de sessió

1 Introduïu el nom d'inici de sessió.

- 1 Si durant les operacions es mostra aquesta pantalla, seleccioneu la tecla **[OK]** mentre la columna per introduir el nom d'inici de sessió estigui seleccionada.

NOTA

- Si **[Autentic. xarxa]** està seleccionat com el mètode d'autenticació de l'usuari, es mostra **[Menú]**. Seleccioneu **[Menú]** i **[Tipus d'inici de sessió]** i a continuació es podrà seleccionar el tipus d'autenticació com **[Autent. local]** o **[Autent. xarxa]**.
- Seleccioneu **[Menú]** i **[Domini]** i a continuació serà possible seleccionar entre els dominis registrats.

- 2 Escriviu un nom d'inici de sessió mitjançant les tecles numèriques i seleccioneu la tecla **[OK]**.

NOTA

Si el mètode d'inici de sessió és **[Selecc. caràcter]**, es mostra la pantalla per a introduir els detalls seleccionant entre els caràcters de la pantalla de missatges.

➔ *Manual d'instruccions de l'aparell*

➔ [Mètode d'introducció de caràcters \(pàgina 7-2\)](#)

2 Introduïu la contrasenya.

- 1 Seleccioneu la contrasenya de sessió i seleccioneu la tecla **[OK]**.
 - 2 Escriviu la contrasenya i seleccioneu la tecla **[OK]**.
- ➔ [Mètode d'introducció de caràcters \(pàgina 7-2\)](#)

3 Seleccioneu [Connecta].

Final de sessió

Authentication/
Logout



Per finalitzar sessió, seleccioneu la tecla **[Authentication/Logout]** per tornar a la pantalla d'introducció de nom d'usuari/contrasenya d'inici de sessió.

Els usuaris poden finalitzar sessió automàticament en les circumstàncies següents:

- Quan l'aparell entra en el mode de suspensió.
- Si està activada la funció de restabliment del tauler automàtic.

Inici de sessió quan s'hagi activat la comptabilització de treballs

Quan s'hagi activat la comptabilització de treballs, heu d'introduir un identificador del compte per utilitzar l'aparell.

Inici de sessió

A la pantalla d'introducció d'ID de compte, introduïu l'identificador de compte amb les tecles numèriques i seleccioneu **[Inici de sessió]**.



NOTA

- Si heu introduït un caràcter erroni, seleccioneu la tecla **[Clear]** i torneu a introduir l'identificador de compte.
- Si l'identificador del compte que heu escrit no coincideix amb l'identificador registrat, sonarà un so d'avís i es produirà un error amb l'inici de sessió. Introduïu l'identificador del compte correcte.
- En seleccionar **[Comptador]**, podeu consultar el nombre de pàgines impreses i el nombre de pàgines escanejades.

Final de sessió

Authentication/
Logout



Quan s'hagin completat les operacions, seleccioneu la tecla **[Authentication/Logout]** per tornar a la pantalla d'introducció de nom d'usuari/contrasenya d'inici de sessió.

4 Recepció de faxos

Aquest capítol conté els temes següents:

Recepció de faxos	4-2
Mètode de recepció	4-2
Definiu el mètode de recepció	4-2
Recepció automàtica	4-3
Flux de recepció automàtica	4-3
Cancel·lació de la recepció (Desconnexió de la comunicació)	4-3
Recepció manual	4-4
Flux de recepció manual	4-4
Funcions de recepció de faxos	4-5
Data/hora de la recepció	4-5
Impressió 2 en 1	4-5
Impressió en lots	4-6
Impressió dúplex	4-6

Recepció de faxos

Quan utilitzeu aquest aparell com a aparell de fax sense recepció de trucades telefòniques, configureu l'aparell per a la recepció automàtica. No es requereix cap tipus d'operació addicional quan es reben faxos.

Mètode de recepció

Els mètodes de recepció de faxos a l'aparell es mostren a continuació.

- Auto (Normal)
- Auto (FAX/TLF) (Consulteu [5-2.](#))
- Auto (Contestador automàtic) (Consulteu [5-4.](#))
- Manual (Consulteu [4-4.](#))

Definiu el mètode de recepció

1 Obriu la pantalla.

Tecla [**System Menu/Counter**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**FAX**] > tecla [**OK**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Recepció**] > tecla [**OK**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Paràm. recepció**] > tecla [**OK**]

2 Seleccioneu el mètode de recepció.

- 1 Seleccioneu el mètode de recepció.

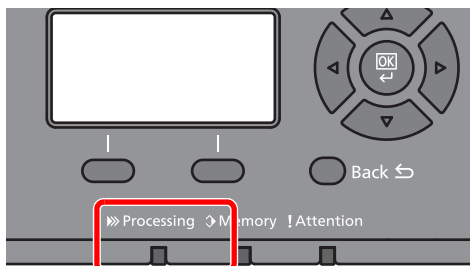
Per a la recepció automàtica de faxos, seleccioneu [**Auto (Normal)**].

- 2 Seleccioneu la tecla [**OK**].

Recepció automàtica

Flux de recepció automàtica

1 S'inicia la recepció



Quan entra un fax, l'indicador **[Processing]** parpelleja i s'inicia automàticament la recepció.



NOTA

Quan un telèfon (producte comercialment disponible) estigui connectat a l'aparell, la recepció s'iniciarà després que soni el telèfon.

Podeu modificar el nombre de vegades que sonarà el to de trucada.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*

Recepció des de memòria

Quan l'aparell no pot imprimir un fax perquè s'ha quedat sense paper o perquè el paper s'ha encallat, desa temporalment els originals que s'han enviat a la memòria d'imatge. Quan l'aparell torna a poder imprimir, s'inicia la impressió.

El nombre de pàgines que es poden desar depèn de les pàgines. Com a norma general, es poden desar aproximadament 256 pàgines o més de mida A4 i de resolució normal.

Durant la recepció des de la memòria, les impressions de recepció de faxos es mostren a les impressions de la pantalla d'estat. Per imprimir els originals rebuts, poseu paper o extraieu el paper encallat.

Per a més informació sobre la pantalla d'estat, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions de l'aparell*

2 Impressió de recepcions

Els faxos rebuts surten a la safata interior amb la cara impresa cap avall.

Cancel·lació de la recepció (Desconnexió de la comunicació)

Quan cancel·leu la recepció desconnectant la línia de telèfon durant la comunicació, realitzeu el procediment següent.

1 Seleccioneu la tecla **[Status/Job Cancel]**.

2 Desconnecteu la comunicació.

Tecla **[▲]** **[▼]** > **[FAX]** > tecla **[OK]** > **[No Línia]**

Quan es desconnecta la comunicació, s'atura la recepció.

Recepció manual

Aquest mètode us permet de rebre faxos seleccionant **[Recepció manual]** després de confirmar que la línia telefònica ha connectat amb el sistema transmissor.



NOTA

Per utilitzar la recepció manual, s'ha de connectar un auricular (producte comercialment disponible) a l'aparell i el mode de recepció s'ha de modificar a recepció manual. Per modificar al mode manual, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès*

Si connecteu un telèfon (producte comercialment disponible) a aquest aparell, podreu rebre els originals després de parlar amb la persona del sistema d'enviament.

➔ [Recepció manual \(pàgina 5-7\)](#)

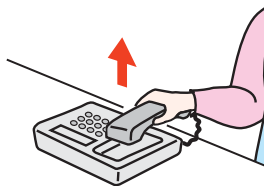
[Funció de canvi remot \(pàgina 5-8\)](#)

Flux de recepció manual

1 El telèfon sona.

Quan hi ha una trucada entrant, el telèfon connectat a l'aparell emet un to de trucada.

2 Despengeu l'auricular.



Despengeu l'auricular del telèfon.

3 Comproveu si la línia telefònica s'ha connectat al fax del sistema emissor.

Si la destinació és un aparell de fax, sentireu uns sons suaus. Si respon algú, hi podreu parlar.

4 Tecla [FAX] > tecla [On Hook] > [Recepció manual]

S'iniciarà la recepció.



NOTA

Quan utilitzeu un telèfon que pugui enviar senyals de to, utilitzeu el telèfon per iniciar la recepció dels originals amb la funció de canvi remot.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*

5 Pengeu l'auricular.

Quan s'iniciï la recepció, pengeu l'auricular.

Funcions de recepció de faxos

El mètode de recepció i el mètode d'impressió de faxos es poden configurar.

Què voleu fer?	Pàgina de referència
Limitar el tipus de paper que es pot utilitzar.	Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>
Connexió a PBX (centraleta privada de telefonia). (només Europa)	Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>
Reenviar els faxos rebuts a un altre aparell de fax o a un ordinador.	Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>
Imprimir la data i l'hora de recepció, així com altra informació.	Data/hora de la recepció ► pàgina 4-5
Rebre un fax de dues pàgines en una pàgina.	Impressió 2 en 1 ► pàgina 4-5
Imprimir els faxos rebuts junts en un sol lot.	Impressió en lots ► pàgina 4-6
Xifrar un original per enviar-lo de manera segura.	Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>
Imprimir els faxos rebuts a les dues cares del paper.	Impressió dúplex ► pàgina 4-6
Desar els faxos rebuts a l'aparell sense imprimir-los.	Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>
Iniciar la recepció d'un fax controlant l'aparell receptor.	Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>

Data/hora de la recepció

La funció de data/hora de la recepció permet afegir la data i l'hora de la recepció, informació sobre l'emissor i el número de pàgines a la part superior de cada pàgina quan el fax rebut s'imprimeix. És útil per confirmar l'hora de la recepció si el fax prové d'una zona horària diferent.



NOTA

Quan les dades de fax rebudes es reenvien després de recuperar-se de la memòria, la data i l'hora de la recepció no s'afegeixen a les dades reenviades.
Quan les dades rebudes s'imprimeixen en pàgines dividides, la data i l'hora de la recepció s'imprimeixen només a la primera pàgina. Aquesta informació no s'imprimeix a les pàgines següents.

Activat	Imprimir la data i l'hora de recepció.
Desactivat	No imprimir la data i l'hora de recepció.

Per a més informació sobre les opcions de configuració, consulteu el document següent:

► *Manual d'instruccions del fax en anglès*

Impressió 2 en 1

Quan rebeu un original de mida Statement o A5 de diverses pàgines, aquesta funció permet imprimir dues pàgines de l'original a la vegada en un full de paper de mida Carta o A4. Si especifiqueu la recepció 2 en 1 i la impressió dúplex a la vegada, es desactivarà la recepció 2 en 1.

Activat	Imprimir 2 en 1.
Desactivat	No imprimir 2 en 1.

Per a més informació sobre les opcions de configuració, consulteu el document següent:

► *Manual d'instruccions del fax en anglès*

Impressió en lots

Quan es rep un fax de diverses pàgines, aquestes s'imprimeixen en un lot després que s'hagin rebut totes les pàgines.

Activat	Imprimir com un lot després que s'hagin rebut totes les pàgines.
Desactivat	Imprimir cada pàgina a mesura que es rebi.

Per a més informació sobre les opcions de configuració, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès*

Impressió dúplex

Quan es rebin diverses pàgines de dades amb la mateixa amplada, aquestes es poden imprimir a dues cares a paper que tingui la mateixa amplada que les dades.

Activat	Imprimir a dues cares.
Desactivat	No imprimir a dues cares.

Per a més informació sobre les opcions de configuració, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès*

5 Ús de funcions de fax útils

Aquest capítol conté els temes següents:

Ús d'un telèfon connectat	5-2
Recepció amb canvi automàtic de FAX/TLF	5-2
Recepció amb canvi automàtic de FAX/Contestador automàtic	5-4
Enviament manual	5-6
Recepció manual	5-7
Funció de canvi remot	5-8

Ús d'un telèfon connectat

És possible connectar un telèfon (producte comercialment disponible) a l'aparell i utilitzar diverses funcions.

Recepció amb canvi automàtic de FAX/TLF

Aquest mètode de recepció és útil quan s'utilitzen tant el telèfon com el fax en una única línia de telèfon. Quan s'han enviat originals per fax, l'aparell els rep automàticament; i quan l'altra part truca des d'un telèfon, l'aparell emet un to de trucada que insta a l'usuari a respondre.

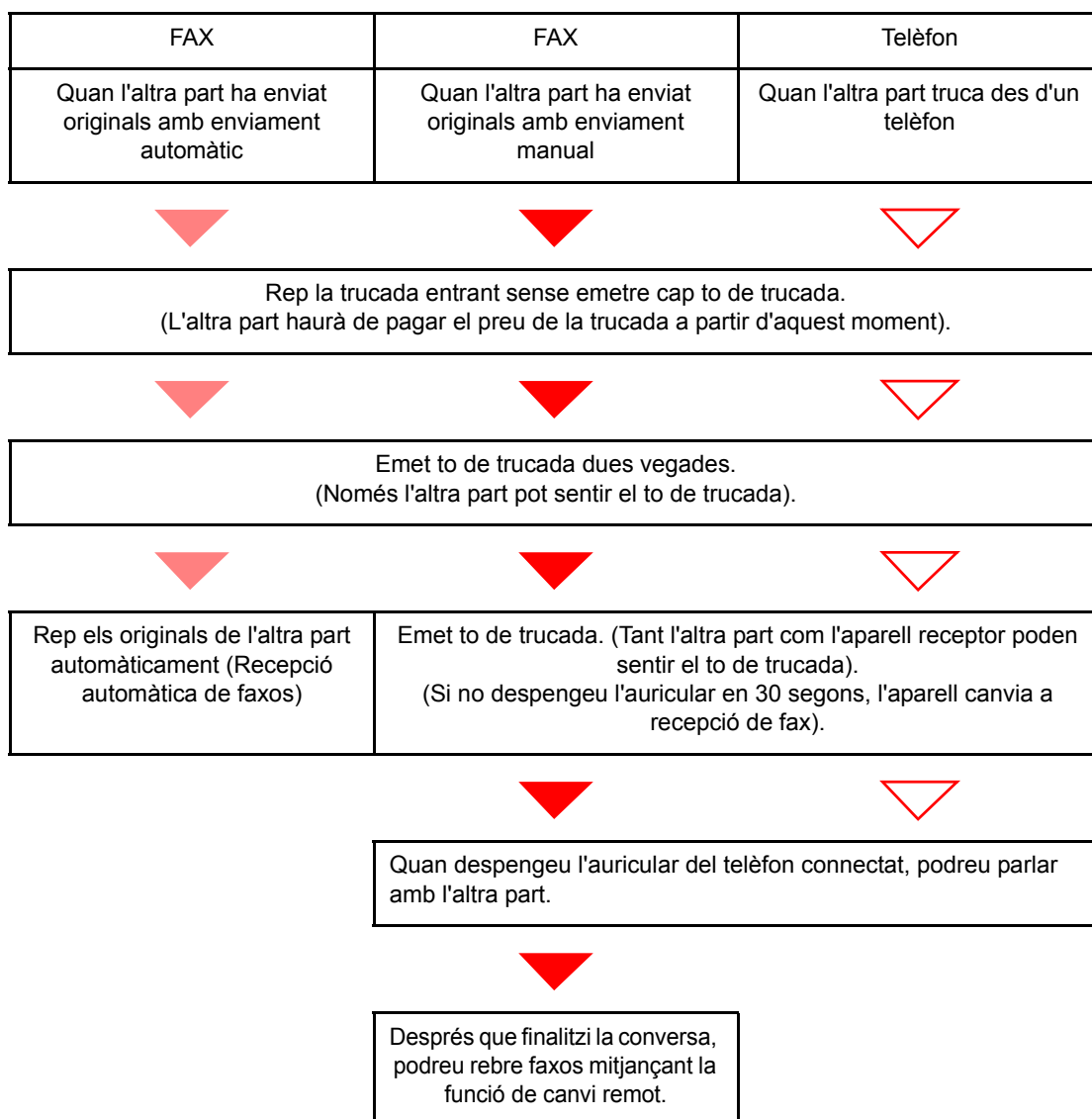


IMPORTANT

Per poder utilitzar la recepció amb canvi automàtic de FAX/TLF, cal connectar un telèfon (producte comercialment disponible) a l'aparell.

Després que el telèfon hagi emès un to de trucada durant un nombre de vegades predeterminat, es cobraran càrrecs per la trucada a l'altra part encara que el sistema receptor no respongui.

Flux de recepció



NOTA

Al final de la conversa, també podreu rebre faxes mitjançant la funció de canvi remot.

➔ [Funció de canvi remot \(pàgina 5-8\)](#)

Preparació:

Selecioneu [**Auto (FAX/TEL)**].

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*

1 El telèfon sona.



El telèfon connectat emet un to de trucada.



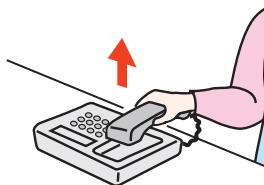
NOTA

Podeu modificar el nombre de vegades que sonarà el to de trucada.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*

2 Respondeu la trucada.

Quan la trucada es produeix des d'un telèfon



- 1 L'aparell emet un to de trucada que insta a l'usuari a respondre. Despengeu l'auricular del telèfon abans no passin 30 segons.



NOTA

Si no despengeu l'auricular en 30 segons, l'aparell canviarà a recepció de fax.

- 2 Parleu amb l'altra part.



NOTA

Al final de la conversa, també podreu rebre faxos mitjançant la funció de canvi remot.

➔ [Funció de canvi remot \(pàgina 5-8\)](#)

Quan la trucada es produeix des d'un fax

L'aparell inicia la recepció dels originals de fax.

Recepció amb canvi automàtic de FAX/Contestador automàtic

Aquest mètode és útil quan utilitzeu tant el contestador automàtic com el fax. Quan s'han enviat originals per fax, l'aparell els rep automàticament; i quan es produeix una trucada des d'un telèfon, l'aparell segueix les funcions del contestador automàtic connectat. Per tant, quan l'usuari està absent, l'altra part pot deixar un missatge al contestador automàtic.



IMPORTANT

Quan s'utilitza la funció de recepció amb canvi automàtic de FAX/Contestador automàtic, si es produeix un silenci de com a mínim 30 segons abans no passi un minut des que l'aparell hagi rebut una trucada de l'altra part, la funció de detecció de silenci de l'aparell es posa en funcionament i l'aparell canvia a recepció de fax.



NOTA

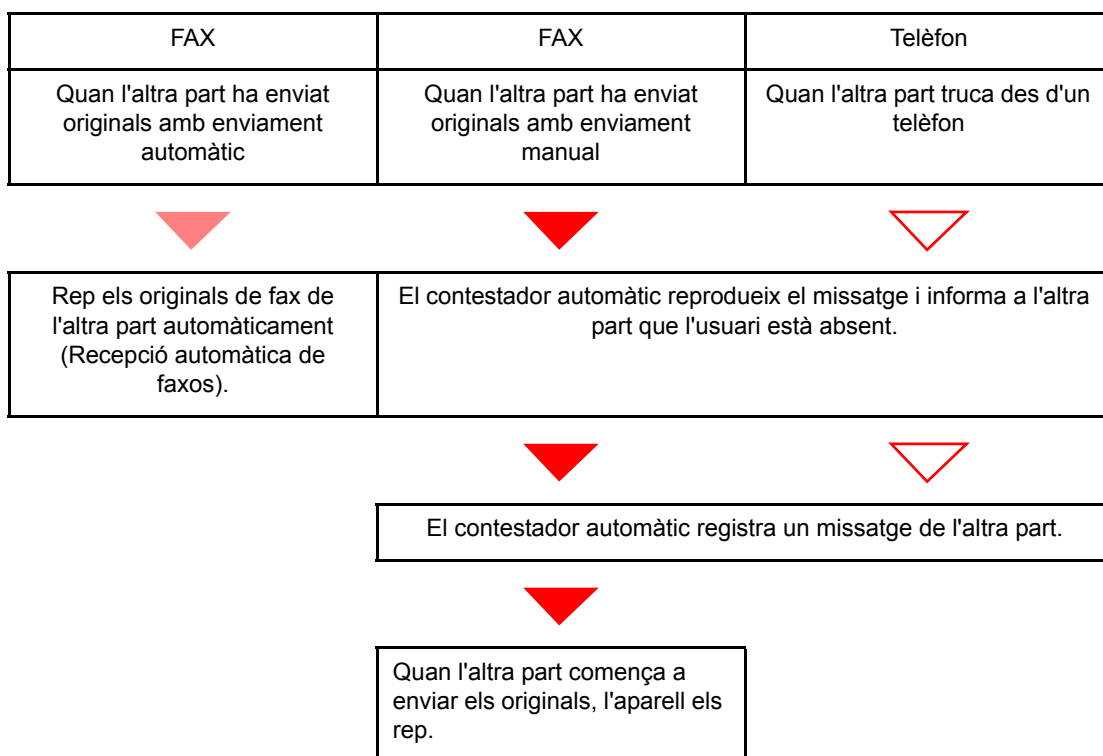
Per poder utilitzar la recepció amb canvi automàtic de FAX/Contestador automàtic, cal connectar un telèfon amb contestador automàtic (producte comercialment disponible) a l'aparell.

Per a més informació, com ara com respondre als missatges, consulteu el manual d'instruccions del contestador automàtic.

Definiu el nombre de trucades que realitzarà l'aparell més el número de trucades que realitzarà el contestador automàtic.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*

Flux de recepció



Preparació:

Selecioneu **[Auto (TAD)]**.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*

1 El telèfon sona.



El telèfon connectat emet el to de trucada les vegades que s'han definit.



NOTA

Si despengeu l'auricular mentre el telèfon encara està sonant, l'aparell entra en el mateix estat que la recepció manual.

➔ [Recepció manual \(pàgina 5-7\)](#)

2 El contestador automàtic respon.

Quan la trucada es produeix des d'un telèfon, però l'usuari està absent

El contestador automàtic reproduïx un missatge de resposta i comença a registrar el missatge de l'altra part.



NOTA

Quan el silenci continua durant com a mínim 30 segons durant l'enregistrament, l'aparell canvia a recepció de fax.

Quan la trucada es produeix des d'un fax

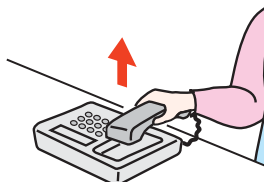
L'aparell inicia la recepció dels originals de fax.

Enviament manual

Quan vulgueu parlar amb la persona del sistema receptor o el sistema receptor s'hagi de canviar a fax, utilitzeu aquest mètode per enviar originals.

1 Col·loqueu els originals.

2 Marqueu la destinació.



Despengeu l'auricular i marqueu el número del sistema receptor.

3 Comproveu si la línia telefònica s'ha connectat al fax del sistema receptor.

Si la destinació és un aparell de fax, sentireu un so llarg i alt. Si respon algú, hi podreu parlar.

4 Tecla [FAX] > tecla [On Hook]

5 Premeu la tecla [Start].

S'inicia la transmissió.

6 Pengeu l'auricular.

Quan s'iniciï l'enviament, pengeu l'auricular.

Recepció manual

La recepció serà possible després de confirmar que la línia telefònica s'hagi connectat a la part emissora.



NOTA

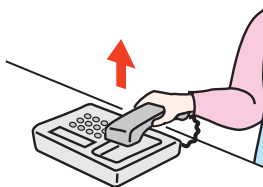
S'ha predefinit la recepció automàtica de faxes per al mode de recepció d'aquest aparell. Per utilitzar la recepció manual, heu de modificar el mode de recepció a Recepció manual. Per modificar al mode manual, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions del fax en anglès*

1 El telèfon sona.

Quan hi ha una trucada entrant, el telèfon connectat a l'aparell emet un to de trucada.

2 Despengeu l'auricular.



Despengeu l'auricular del telèfon.

3 Comproveu si la línia telefònica s'ha connectat al fax del sistema emissor.

Si la destinació és un aparell de fax, sentireu uns sons suaus. Si respon algú, hi podreu parlar.

4 Tecla [FAX] > tecla [On Hook] > [Recepció manual]

S'iniciarà la recepció.



NOTA

Quan utilitzeu un telèfon que pugui enviar senyals de to, utilitzeu el telèfon per iniciar la recepció dels originals amb la funció de canvi remot.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*

5 Pengeu l'auricular.

Quan s'iniciï la recepció, pengeu l'auricular.

Funció de canvi remot

Podeu iniciar la recepció del fax des del telèfon connectat. Aquesta funció és útil quan s'utilitza l'aparell i un telèfon (producte comercialment disponible) instal·lats a una certa distància l'un de l'altre.



NOTA

Per poder utilitzar la funció de canvi remot, cal connectar el telèfon emissor de senyals de to (producte comercialment disponible) a l'aparell. Tanmateix, fins i tot si es tracta d'un telèfon emissor de senyals de to, aquesta funció pot ser que no funcioni de manera satisfactòria segons el tipus de telèfon. Per a més informació, poseu-vos en contacte amb l'agent o la botiga on heu comprat l'aparell.

La marcació de canvi remot es defineix de fàbrica a 55.

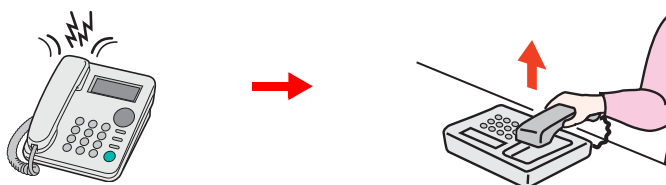
El número de marcació de canvi remot es pot modificar.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*

Ús de la marcació de canvi remot

Per iniciar la recepció del fax des del telèfon connectat, duu a terme les accions següents:

1 El telèfon connectat emet un to de trucada.



Despengeu l'auricular del telèfon.



NOTA

Podeu modificar el nombre de vegades que sonarà el to de trucada.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions del fax en anglès*

2 Polseu el número de marcació de canvi remot (2 dígit).

Quan sentiu el to del fax a l'aparell, introduïu el número de marcació de canvi remot de dos dígit mitjançant el botó de marcació del telèfon. La línia telefònica passa a l'aparell i s'inicia la recepció.

6 Solució de problemes

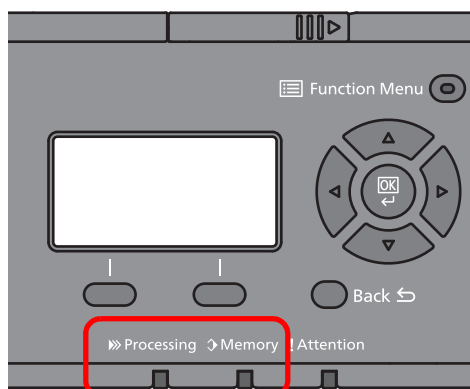
Aquest capítol conté els temes següents:

Indicadors durant les operacions d'enviament i recepció	6-2
Resposta quan l'indicador Attention parpelleja	6-2
Precaucions a l'hora d'apagar l'aparell	6-3
Missatges	6-4
Llista de codis d'error	6-6
Solució de problemes	6-9
Preguntes freqüents	6-11

Indicadors durant les operacions d'enviament i recepció

Els indicadors **[Processing]** i **[Memory]** mostren l'estat de transmissió de fax.

- L'indicador **[Processing]** parpelleja durant la transmissió i la recepció de faxes.
- L'indicador **[Memory]** parpelleja quan les dades d'origen es desen a la memòria per a la transmissió des de la memòria.
- L'indicador **[Memory]** està encès quan hi ha dades d'origen desades a la memòria per a la transmissió retardada.



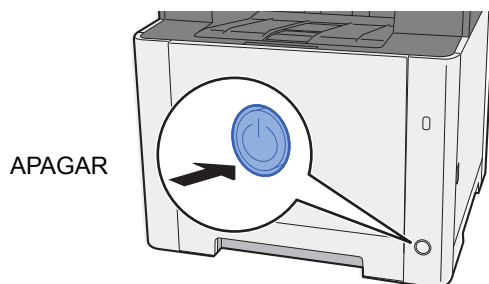
Resposta quan l'indicador Attention parpelleja

Si l'indicador **[Attention]** parpelleja, proveu la pantalla de missatges. Si a la pantalla de missatges no s'indica cap missatge d'error, proveu el següent:

Síntoma	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
No es pot enviar el fax.	El cable modular està connectat correctament?	Connecteu correctament el cable modular.	—
	S'han registrat correctament el número de fax permès o el número d'identificador permès?	Comproveu el número de fax permès i el número d'identificador permès.	—
	S'ha produït algun error de comunicació?	Comproveu els codis d'error de l'informe de resultats de transmissió/recepció i de l'informe d'activitats. Si el codi d'error comença amb "U" o "E", seguiu el procediment corresponent.	6-6
	Està ocupada la línia del fax de destinació?	Torneu a enviar el fax.	—
	Respon l'aparell de fax de destinació?	Torneu a enviar el fax.	—
	Apareix algun error diferent dels anteriors?	Poseu-vos amb contacte amb el vostre servei tècnic.	—

Precaucions a l'hora d'apagar l'aparell

Per apagar l'aparell, polseu la tecla Power. No podreu rebre un fax automàticament quan l'interruptor estigui apagat.



Es mostra el missatge de confirmació del subministrament elèctric apagat quan **[Mostra MissApaga]** està configurat com a **[Activat]**.

Triga uns 3 minuts a apagar-se.

Missatges

Quan es produeix un error, pot ser que la pantalla mostri algun dels missatges que apareixen a continuació. Aquesta llista us ajudarà a identificar i a corregir el problema.



NOTA

Quan es produeix un error de transmissió, es genera un informe de resultats d'enviament o recepció.

Comproveu el codi d'error que es mostra a l'informe i consulteu el document següent:

➔ [Llista de codis d'error \(pàgina 6-6\)](#)

Per imprimir un informe de resultats d'enviament o recepció, consulteu el document següent:

➔ [Manual d'instruccions del fax en anglès](#)

També podeu comprovar els codis d'error amb l'informe d'activitats.

➔ Consulteu el [Manual d'instruccions del fax en anglès](#)

Missatge	Punt de verificació	Acció correctiva	Pàgina de referència
Avaria de l'aparell. Truqueu al s. tècnic.	—	S'ha produït un error a l'aparell. Anoteu el codi d'error que es mostra a la pantalla de missatges i poseu-vos en contacte amb el servei tècnic.	—
Carregueu paper en la casset #.	Aquesta casset s'ha quedat sense paper?	Carregueu el paper. Selecioneu [Paper] per seleccionar una altra font de paper.	—
Carregueu paper en la casset #. ↑↓ (Es mostra de manera alternativa). Establiu la mida seleccionada de paper i premeu [OK].	Aquesta casset s'ha quedat sense paper?	Carregueu el paper. Selecioneu [Paper] per seleccionar una altra font de paper. Seleccioneu la tecla [OK] per imprimir amb el paper de la font de paper seleccionada actualment.	—
El receptor telefònic està despenjat. Pengeu.	—	Pengeu el receptor.	—
Ident. incorrecte. Treball cancel·lat.	—	L'identificador de compte era incorrecte durant el processament extern del treball. S'ha cancel·lat el treball. Seleccioneu la tecla [OK] .	—
La memòria de l'escàner és plena. Treball cancel·lat.	—	No es pot escanejar perquè no hi ha prou memòria. S'ha cancel·lat el treball. Seleccioneu la tecla [OK] .	—
Memòria del FAX plena	—	No es pot enviar FAX perquè no hi ha prou memòria. S'ha cancel·lat el treball. Seleccioneu la tecla [OK] .	—
Memòria insuficient. No es pot iniciar.	—	No es pot iniciar el treball. Torneu a provar-ho més tard.	—
No es pot fer servir aquesta funció. >> Transmissió FAX	—	S'ha cancel·lat aquest treball perquè està restringit per l'autorització d'usuari o la comptabilització de treballs. Seleccioneu la tecla [OK] .	—

Missatge	Punt de verificació	Acció correctiva	Pàgina de referència
Nom o contrasenya incorrectes. Treball cancel·lat.	—	El nom d'usuari o la contrasenya eren incorrectes durant el processament extern del treball. S'ha cancel·lat el treball. Seleccioneu la tecla [OK] .	—
Nombre màxim de pàgines escanejades. Treball cancel·lat.	S'ha superat el recompte acceptable d'escanejos?	No en podeu escanejar cap més. Treball cancel·lat. Seleccioneu la tecla [OK] .	—
S'ha produït un error. Connecteu/desconnect. l'interruptor.	—	S'ha produït un error de sistema. Desconnecteu i connecteu l'interruptor principal.	—
S'ha superat el màxim de caselles Polling. Treball cancel·lat.	La pantalla mostra [OK] ?	La casella especificada està plena i no hi ha més espai d'emmagatzematge disponible; el treball es cancel·larà. Seleccioneu la tecla [OK] . Intenteu tornar a fer el treball després d'imprimir o eliminar dades de la casella.	—
S'ha superat la restricció de treballs. Treball cancel·lat.	S'ha superat el recompte acceptable d'impressions restringit per la comptabilització de treballs?	S'ha superat el recompte acceptable d'impressions restringit per la comptabilització de treballs. No en podeu imprimir cap més. S'ha cancel·lat aquest treball. Seleccioneu la tecla [OK] .	—

Llista de codis d'error

Quan es produeix un error, algun dels codis d'error següents es registra a l'informe de resultats de transmissió/recepció i a l'informe d'activitats.



NOTA

"U" o "E" apareixeran al codi d'error en funció de la configuració de velocitat de la comunicació.

Codi d'error	Causa possible/Acció
Ocupat	No s'ha pogut establir la connexió amb el destinatari tot i haver realitzat una retrucada automàtica el nombre de vegades predefinit. Torneu a enviar el fax.
CANCEL·LAT	S'ha cancel·lat la transmissió a causa d'una acció per a cancel·lar-la. S'ha cancel·lat la recepció a causa d'una acció per a cancel·lar-la.
E00300 U00300	S'ha esgotat el paper a l'aparell receptor. Comproveu-ho amb el receptor.
E00430 - E00462 U00430 - U00462	S'ha cancel·lat la recepció per incompatibilitat de les funcions de comunicació amb l'aparell emissor, encara que s'ha establert la connexió de la línia.
E00601 - E00690 U00601 - U00690	S'ha aturat la comunicació a causa d'un error de l'aparell. Torneu a enviar o a rebre el fax.
E00700 U00700	S'ha aturat la comunicació a causa d'un error de l'aparell emissor o receptor.
E00800 - E00811 U00800 - U00811	Les pàgines no s'han enviat correctament. Torneu a enviar el fax. Si encara teniu problemes, reduïu l'inici ràpid de transmissió i torneu a enviar el fax. NOTA Si l'error de comunicació es produeix sovint, modifiqueu la configuració predeterminada de l'inici ràpid de transmissió al menú del sistema.
E00900 - E00910 U00900 - U00910	Les pàgines no s'han rebut correctament. Demaneu a l'emissor que torni a enviar el fax. NOTA Si l'error de comunicació es produeix sovint, modifiqueu la configuració predeterminada de l'inici ràpid de recepció al menú del sistema.
E01000 - E01097 U01000 - U01097	S'ha produït un error de comunicació durant la transmissió. Torneu a enviar el fax. Si encara teniu problemes, reduïu l'inici ràpid de transmissió i torneu a enviar el fax. NOTA Si l'error de comunicació es produeix sovint, modifiqueu la configuració predeterminada de l'inici ràpid de transmissió al menú del sistema.
E01100 - E01196 U01100 - U01196	S'ha produït un error de comunicació durant la recepció. Demaneu a l'emissor que torni a enviar el fax. NOTA Si l'error de comunicació es produeix sovint, modifiqueu la configuració predeterminada de l'inici ràpid de recepció al menú del sistema.
U01400	No s'ha pogut establir la comunicació amb l'aparell emissor o receptor perquè la marcació registrada per al sistema de línia de tons s'ha utilitzat per al sistema de línia de marcació per passos.
E01500	S'ha produït un error de comunicació durant la transmissió d'alta velocitat. Torneu a enviar el fax. Si encara teniu problemes, reduïu l'inici ràpid de transmissió i torneu a enviar el fax. NOTA Si l'error de comunicació es produeix sovint, modifiqueu la configuració predeterminada de l'inici ràpid de transmissió al menú del sistema.

Codi d'error	Causa possible/Acció
E01600	S'ha produït un error de comunicació durant la recepció d'alta velocitat. Demaneu a l'emissor que redueixi la velocitat de transmissió i torni a enviar el fax.  NOTA Si l'error de comunicació es produeix sovint, modifiqueu la configuració predeterminada de l'inici ràpid de recepció al menú del sistema.
E01700 - E01720	S'ha produït un error de comunicació durant la transmissió d'alta velocitat. Torneu a enviar el fax. Si encara teniu problemes, reduïu l'inici ràpid de transmissió i torneu a enviar el fax.  NOTA Si l'error de comunicació es produeix sovint, modifiqueu la configuració predeterminada de l'inici ràpid de transmissió al menú del sistema.
E01721	S'ha produït un error de comunicació durant la transmissió d'alta velocitat. La velocitat de transmissió designada pot no estar disponible per a l'aparell receptor. Reduïu la velocitat d'inici de la transmissió i torneu a enviar el fax.
E01800 -E01820	S'ha produït un error de comunicació durant la recepció d'alta velocitat. Demaneu a l'emissor que redueixi la velocitat de la transmissió i torneu-lo a enviar o reduïu la velocitat inicial de recepció al menú del sistema.
E01821	S'ha produït un error de comunicació durant la recepció d'alta velocitat. La velocitat de transmissió designada pot no estar disponible per a aquest aparell. Demaneu a l'emissor que redueixi la velocitat de la transmissió i torneu-lo a enviar o reduïu la velocitat inicial de recepció al menú del sistema.
E03000 U03000	Durant la recepció de sondeig, pot ser que s'hagi rebut un fax perquè no hi havia originals configurats a l'aparell de fax de l'altra part. Comproveu-ho amb l'altra part.
E03200 U03200	S'ha intentat la recepció d'un butlletí electrònic de subadreça i l'aparell de l'altra part és un model de la nostra marca, però la casella de subadreça especificada no contenia dades. Comproveu-ho amb l'altra part.
E03300 U03300	S'ha produït un error a causa d'un dels dos motius següents. Comproveu-ho amb l'altra part. 1 L'aparell de l'altra part és un model de la nostra marca però s'han trobat restriccions de transmissió definides a l'altre aparell durant la recepció de sondeig. S'ha interromput la comunicació perquè la contrasenya era incorrecta. 2 L'aparell de l'altra part és un model de la nostra marca però s'han trobat restriccions de transmissió definides a l'altre aparell durant la recepció d'un butlletí electrònic de subadreça. S'ha interromput la comunicació perquè la contrasenya era incorrecta.
E03400 U03400	La recepció de sondeig s'ha interromput perquè l'identificador de sondeig introduït per l'altra part no coincidía amb l'identificador de fax local de l'aparell receptor. Comproveu-ho amb l'altra part.
E03500 U03500	S'ha intentat la recepció d'un butlletí electrònic de subadreça i l'aparell de l'altra part és un model de la nostra marca, però la casella de subadreça especificada no estava registrada a l'aparell de l'altra part. Comproveu-ho amb el receptor.
E03600 U03600	L'aparell de l'altra part és un model de la nostra marca però la recepció d'un butlletí electrònic de subadreça s'ha interromput perquè la contrasenya de la subadreça especificada era incorrecta. Comproveu-ho amb l'altra part.
E03700 U03700	S'ha intentat la recepció d'un butlletí electrònic de subadreça però l'aparell de l'altra part no té una funció de comunicació de butlletí electrònic de subadreça o bé no hi havia cap original a cap de les caselles de transferència d'originals (caselles de subadreça).
E04000 U04000	La casella de subadreça especificada no s'ha registrat a l'aparell receptor de la nostra marca o bé la subadreça no coincideix.
E04100 U04100	L'aparell receptor no disposa d'una funció de casella de subadreça o bé la subadreça no coincideix.
E04200 U04200	S'ha cancel·lat la transmissió xifrada perquè la casella especificada no està registrada.

Codi d'error	Causa possible/Acció
E04300 U04300	S'ha cancel·lat la transmissió xifrada perquè el fax receptor no disposa d'una funció de comunicació xifrada.
E04400 U04400	S'ha cancel·lat la transmissió xifrada perquè la clau de xifratge no coincideix.
E04500 U04500	S'ha cancel·lat la recepció xifrada perquè la clau de xifratge no coincideix.
E05100 U05100	S'ha cancel·lat la transmissió perquè no es compleixen els requisits de comunicació a causa de la restricció de transmissió definida en aquest aparell. Comproveu-ho amb el receptor.
E05200 U05200	S'ha cancel·lat la recepció perquè no es compleixen els requisits de comunicació a causa de la restricció de recepció definida en aquest aparell.
E05300 U05300	El destinatari ha rebutjat la recepció perquè no es compleixen els requisits de comunicació a causa de la restricció de recepció definida en aquest aparell. Comproveu-ho amb el receptor.
E14000 U14000	S'ha aturat la recepció a la casella de subadreça perquè no hi ha més espai lliure a la memòria d'aquest aparell. Creeu espai lliure generant les dades desades a la memòria o cancel·leu la recepció a la casella de subadreça.
E14100 U14100	S'ha aturat la transmissió a la casella de subadreça o a la casella de subadreça de l'aparell receptor de la nostra marca perquè no hi ha més espai lliure a la memòria de l'aparell receptor. Comproveu-ho amb el receptor.
E19000 U19000	S'ha aturat la recepció de la memòria perquè no hi ha més espai lliure a la memòria d'aquest aparell. Creeu espai lliure generant les dades desades a la memòria o demaneu a l'emissor que reenvii el fax.
E19100 U19100	S'ha aturat la transmissió perquè no hi ha més espai lliure a la memòria de l'aparell receptor. Comproveu-ho amb el receptor.
E19300 U19300	S'ha aturat la transmissió a causa d'un error de dades que s'ha produït durant la transmissió. Torneu a enviar el fax.

Solució de problemes

Quan es produeix un problema, proveu primer els punts següents. Si el problema persisteix, poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor o servei tècnic.

Síntoma	Punt de verificació	Acció correctiva	Pàgina de referència
No es pot enviar el document.	El cable modular està connectat correctament?	Connecteu correctament el cable modular.	—
	Es mostra <i>Error d'enviament</i> ?	Solucioneu la causa de l'error i torneu a enviar el fax.	6-6
	Està activada la restricció de la transmissió?	Cancel·leu la restricció de la transmissió.	—
	Esteu utilitzant una línia de telèfon IP?	Podreu esborrar temporalment l'error de comunicació modificant la configuració de [Inici ràpid trans.] a la transmissió.	—
No es pot executar la comunicació xifrada.	Els registres tant de l'emissor com del receptor són correctes?	Torneu a comprovar els registres tant de l'emissor com del receptor.	—
No es pot utilitzar la funció de canvi remot.	Utilitzeu una línia de marcatge per passos?	Alguns telèfons poden transmetre senyals de to quan s'utilitzen els botons. Consulteu el manual d'instruccions del vostre telèfon.	—
	El número de canvi remot és correcte?	Comproveu el registre. (Predeterminat: 55)	—
No hi ha sortida d'impressió després de la recepció.	Està activat el reenviament des de memòria?	Comproveu la destinació de reenviament.	—
No es pot rebre el document.	El cable modular està connectat correctament?	Connecteu correctament el cable modular.	—
	Es mostra <i>Error de comunicació</i> ?	Solucioneu la causa de l'error i demaneu a l'emissor que ho torni a intentar.	6-6
	Està activada la restricció de la recepció?	Cancel·leu la restricció de la recepció.	—
	Esteu utilitzant una línia de telèfon IP?	Podreu esborrar temporalment l'error de comunicació modificant la configuració de [Vel. inicial rec] a la recepció.	—
No es pot dur a terme la recepció des de memòria.	Hi ha espai lliure disponible a la memòria?	Realitzeu la recepció quan hi hagi espai lliure a la memòria o creeu espai lliure a la memòria.	—
No es pot executar la transmissió de subadreça.	L'aparell de fax receptor disposa d'una funció de transmissió de subadreça?	La transmissió de subadreça no es pot dur a terme llevat que l'aparell de fax receptor disposi d'una funció de transmissió de subadreça similar.	—
	La subadreça introduïda o la contrasenya de la subadreça són idèntiques a la subadreça o a la contrasenya de la subadreça registrades a l'aparell de fax receptor?	Si les heu introduït correctament, comproveu-ho amb el receptor. Aquest aparell no utilitza una contrasenya de subadreça per a la recepció.	—
	Hi ha espai lliure disponible a la memòria de l'aparell de fax receptor?	Comproveu-ho amb el receptor.	—

Síntoma	Punt de verificació	Acció correctiva	Pàgina de referència
No es pot dur a terme el reenviament des de memòria.	El reenviament des de la memòria està [Activat] ?	Comproveu la configuració del reenviament des de memòria.	—
No es pot executar el reenviament des de memòria mitjançant una subadreça.	L'aparell de fax receptor disposa d'una funció de transmissió de subadreça?	La transmissió de subadreça no es pot dur a terme llevat que l'aparell de fax receptor disposi d'una funció de transmissió de subadreça similar.	—
	La subadreça introduïda és idèntica a la subadreça registrada a l'aparell de fax receptor?	Si l'heu introduït correctament, comproveu-ho amb el receptor. Aquest aparell no utilitza una contrasenya de subadreça per a la recepció.	—
No es pot generar des d'una casella de subadreça.	S'ha definit la contrasenya de la casella?	Introduïu la contrasenya de la casella correcta.	—
No es pot utilitzar la recepció de sondeig.	La transmissió de sondeig s'utilitza correctament a l'aparell emissor?	Comproveu l'aparell emissor.	—
No es pot utilitzar la comunicació de butlletí electrònic de subadreça.	L'aparell de fax de l'altra part disposa del mateix tipus de funció de comunicació de butlletí electrònic de subadreça?	Si l'aparell de fax de l'altra part no disposa del mateix tipus de funció de comunicació de butlletí electrònic de subadreça, no es podran rebre faxos mitjançant un butlletí electrònic de subadreça. Comproveu-ho amb el receptor.	—
	La subadreça o la contrasenya de subadreça introduïdes són correctes?	Si les heu introduït correctament, comproveu-ho amb el receptor.	—

Preguntes freqüents

A continuació hi ha les preguntes que es reben amb freqüència després de la compra d'aquest producte.

	Pregunta	Resposta
1	Vull afegir un segell de finalització en enviar els faxos.	Aquest producte no disposa d'una funció de segells de finalització.
2	Vull enviar i rebre faxos en color.	Les imatges de fax s'envien i es reben en blanc i negre.

7 Apèndix

Aquest capítol conté els temes següents:

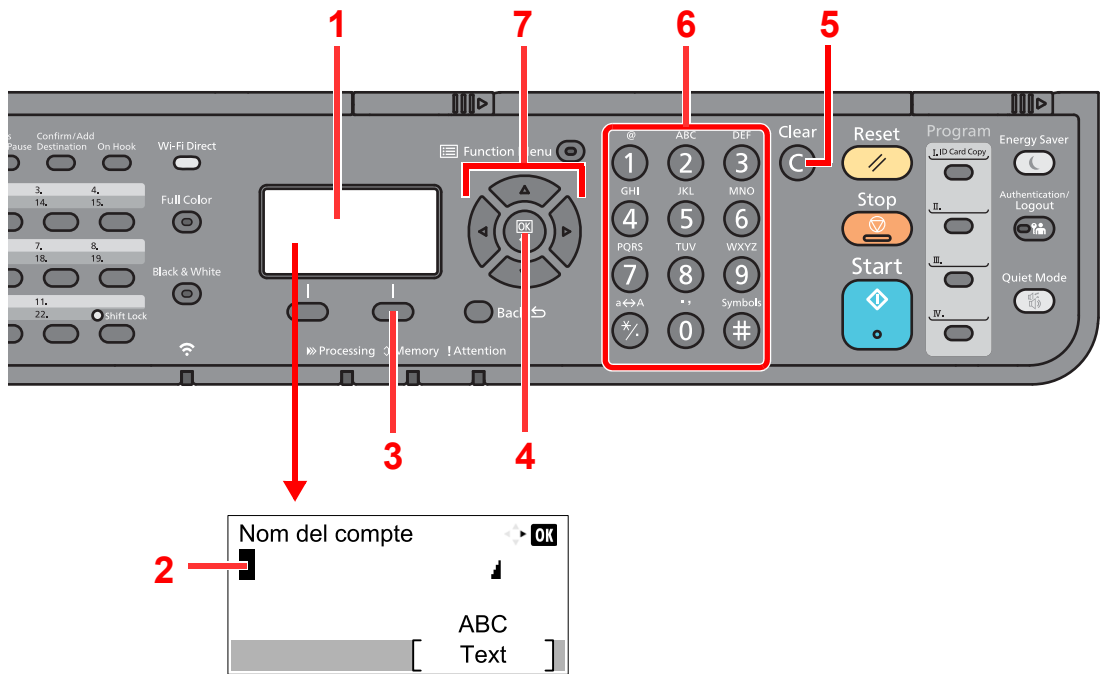
Mètode d'introducció de caràcters	7-2
Ús de les tecles	7-2
Especificacions	7-3
Guia del menú	7-5

Mètode d'introducció de caràcters

En aquesta secció s'explica com introduir caràcters.

Ús de les tecles

Utilitzeu les tecles següents per introduir caràcters.



Núm.	Pantalla/Tecla	Descripció
1	Pantalla de missatges	Mostra els caràcters introduïts.
2	Cursor	Els caràcters s'introdueixen a la posició del cursor.
3	Tecla de selecció dreta	Polseu-la per seleccionar el tipus de caràcters que voleu introduir. (Quan es mostra [Text])
4	Tecla [OK]	Seleccioneu aquesta tecla per finalitzar la introducció i tornar a la pantalla anterior. Per introduir un símbol, seleccioneu aquesta tecla per confirmar el símbol seleccionat.
5	Tecla [Clear]	Seleccioneu aquesta tecla per suprimir caràcters.
6	Tecles numèriques	Seleccioneu aquestes tecles per introduir caràcters i símbols.
7	Tecles de fletxa	Polseu-les per seleccionar la posició d'introducció o per seleccionar un caràcter de la llista de caràcters.

Especificacions



IMPORTANT

Aquestes especificacions poden modificar-se sense previ avís.

Funció de FAX

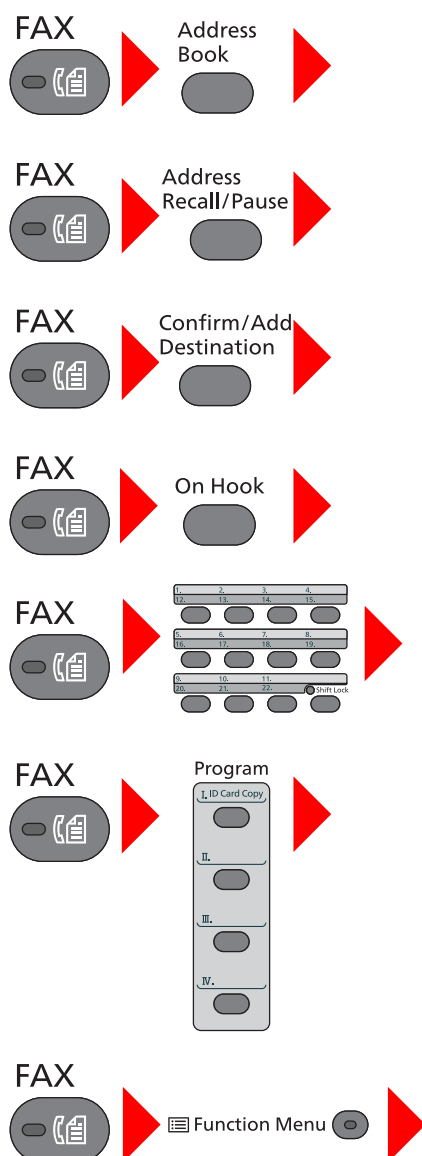
Element	Descripció
Compatibilitat	G3
Línia de comunicació	Línia telefònica de l'abonat
Hora de transmissió	Menys de 3 segons (33600 bps, JBIG, ITU-T A4-R Gràfica núm. 1)
Velocitat de transmissió	33600/31200/28800/26400/24000/21600/19200/16800/14400/12000/9600/7200/4800/2400 bps
Sistema de codificació	JBIG/MMR/MR/MH
Correcció d'errors	ECM
Mida original	Amplada màxima: 216 mm, Longitud màxima: 356 mm
Alimentació de documents automàtica	50 fulls com a màxim (amb el processador de documents)
Resolució	Escaneig: 200 × 100 dpi Normal (8 punts/mm × 3,85 línia/mm) 200 × 200 dpi Precisa (8 punts/mm × 7,7 línia/mm) 200 × 400 dpi Súper (Súper precisa) (8 punts/mm × 15,4 línia/mm) 400 × 400 dpi Ultra (Ultra precisa) (16 punts/mm × 15,4 línia/mm) Impressió: 600 dpi
Gradacions	256 ombres (Difusió d'errors)
Tecla One Touch	22 tecles
Transmissió de diverses estacions	100 destinacions com a màxim
Recepció des de memòria substituïda	256 fulls o més (quan s'utilitza ITU-T A4 núm. 1)
Capacitat de la memòria d'imatges	3,5 MB (estàndard) (Per a la transmissió i la recepció de faxos)
Impressió d'informes	Informe de resultats de transmissió., informe de resultats de recepció de fax, informe d'activitats, pàgina d'estat

Funcions de fax de xarxa

Element	Descripció
Maquinari	Ordinador compatible amb IBM PC-AT
Interfície	10BASE-T, 100BASE-TX, 1000BASE-T, compatible amb LAN sense fil*
Sistema operatiu	Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10, Windows Server 2008/R2, Windows Server 2012/R2
Resolució de transmissió	Ultra precisa (400 × 400 dpi), Precisa (200 × 200 dpi), Normal (100 × 200 dpi)
Mida dels documents	Carta, Legal, Statement, A4, A5, Foli, B5(JIS)
Transmissió de fax retardada	En funció de la configuració del controlador del fax de xarxa (la configuració és possible a qualsevol increment d'1 minut dins del període de 24 hores posterior)
Transmissió i impressió	Hi ha disponible la transmissió i la impressió del fax.
Transmissió de difusió	100 destinacions com a màxim
Comptabilització de treballs	Requereix l'entrada d'un nom d'usuari i una contrasenya al controlador del fax de xarxa quan l'inici de sessió de l'usuari està activat a l'aparell de fax. Requereix l'entrada d'un identificador del compte al controlador del fax de xarxa quan la comptabilització de treballs està activada a l'aparell de fax.
Portada	Es pot seleccionar un format mitjançant el controlador de fax de xarxa o es pot crear una plantilla.

* Només ECOSYS M5521cdw

Guia del menú



Llibreta d'adreces (pàgina 3-9)
Retrucada (pàgina 3-3)
Verificació i edició de destinacions (pàgina 3-4)
Enviament manual (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
Recepció manual (pàgina 4-4)
Tecla One Touch (pàgina 3-10)
Programa (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
Mida original (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
Imatge original (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
Resolució de FAX (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
Orientació orig. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
Escaneig continu (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
Intro. Nom fitxer (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
Notificació Fi (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
Tr.FAX retardada (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
Tr. FAX directa (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
Rec. Polling FAX (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
Informe Tr. FAX (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
Densitat (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)

Status/
Job Cancel


Impr. Estat Tr. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Envia estat Tr. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Desa estat Tr. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Tr. programat (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
Impr. Log Tr. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	
Envia Log Tr. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)	
Desa Log Tr. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Reg. treb. FAX	Log FAX sortint (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
	Log FAX entrant (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
	Informe FAX sort. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
	Informe FAX entr. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
Escàner (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Impressora (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
FAX	No Línia (pàgina 3-6 , pàgina 4-3)
Estat del tòner (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Estat del paper (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell)	
Memòria USB (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Teclat USB (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Xarxa (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
Wi-Fi (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell)	

System Menu/
Counter


Informe (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	Informe d'impressió (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	Mapa de menú (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell)
		Pàgina d'estat (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
		Llista de fonts (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)
	Conf. Inf. admin (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	Informe FAX sort. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
		Informe FAX entr. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
	Conf. Inf result	Envia resultat (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès.</i>)
		Inf. FAX entrant (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
		Notificació Fi (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)
	Historial de registre de treballs (Consulteu el <i>manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	
	Comptador (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)	

Sistema/Xarxa (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)			
Compte Tr/usuari (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)			
Propietats d'usuari (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)			
Configuració comuna	Idioma (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
	Pantalla predeterminada (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
	So (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	Buzzer (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
		Altaveu FAX (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
		Monitor FAX (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
	Llum pantalla. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell)		
	Conf. Orig/Paper. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell)		
	Límits predeterminats (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
	Mesures (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
	Gestió d'errors (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
	Config. data (pàgina 2-7)		
	Config. temp.	Durada restric. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
	Funció predet.	Resolució de FAX (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
		ContEsc-FAX (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
	Inici de sessió (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
	Mode disc RAM (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
	Memòria opcional (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
	Mostra estat/reg (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
	Tipus teclat USB (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
	Alerta poc tòner (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell)		
	Tòner color buit (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
	Mostra MissApara (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)		
	Conf.estal.ener. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell)		
Copia (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)			
Impressora (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)			
Envia (Consulteu el <i>Manual d'instruccions</i> de l'aparell.)			

FAX (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	Trans/Rec comuna	Clau xifrat (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
	Transmissió (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	TTI (pàgina 2-8)	
		Nom de FAX local (pàgina 2-8)	
		Nom del compte (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
		Ident. FAX local (pàgina 2-9)	
		Nº de FAX local (pàgina 2-9)	
		Mode marcat FAX (pàgina 2-10)	
		Nº de reintents (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
		ECM TX (pàgina 2-10)	
		Inici ràpid tr. (pàgina 2-10)	
	Recepció (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	Tipus medi FAX (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
		Tons (Normal) (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
		Tons (TAD) (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
		Tons (FAX/TEL) (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
		Config. de reenviament (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
		Config. de recepció (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
		Data/hora recep. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
		Impressió 2 en 1 (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
		Impressió en lots (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
		Marcació SW remota (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
		Recepció xifrat (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
		Impressió dúplex (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
		ECM RX (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
		Velocitat inicial de recepció (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
	Restricció Tr/Rc (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)		
	Sel. config clau (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)		
	Intr. dest.(FAX) (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)		
	Casella de documents	Casella de subadreça (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
		Casella treball (Consulteu el <i>Manual d'instruccions de l'aparell.</i>)	
		C. Polling (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)	
Sel. config clau (Consulteu el <i>Manual d'instruccions de l'aparell</i>)			
Aplicació (Consulteu el <i>Manual d'instruccions de l'aparell.</i>)			
Edició dest.	Llibreta adreces (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)		
	Llista impressió (Consulteu el <i>Manual d'instruccions del fax en anglès</i>)		
Config/Mantenim. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions de l'aparell</i>)			

Índex

A

Administració de l'inici de sessió de l'usuari
Inici de sessió [3-13](#)
Aparell (Noms) [2-2](#)

C

Cancel·la
Cancel·lació de transmissió (Desconnexió de la comunicació) [3-6](#)
Comptabilització d'usuaris
Inici de sessió [3-13](#)
Comptabilització de treballs
Inici de sessió [3-14](#)
Convencions emprades en aquest manual [iv](#)

D

Data [2-7](#)
Data/hora de la recepció [4-5](#)
Data/Hora de recepció [4-5](#)

E

Enviament manual [5-6](#)
Especificacions [7-3](#)
Estat d'enviament [3-5](#)

F

Funció de canvi remot [5-8](#)
Com utilitzar-la [5-8](#)

G

Guia del menú [7-5](#)

H

Hora [2-7](#)

I

Impressió 2 en 1 [4-5](#)
Impressió dúplex [4-6](#)
Impressió en lots [4-6](#)
Indicadors [6-2](#)
Inici de sessió [3-13](#)

L

Llibreta d'adreces [3-9](#)
Cerca [3-9](#)
Selecció d'una destinació [3-9](#)
Llista de codis d'error [6-6](#)

M

Mètode d'introducció de caràcters [7-2](#)
Mètodes per introduir la destinació [3-7](#)
Missatges [6-4](#)
Mode de recepció [4-2](#)

N

No es pot enviar el document [6-9](#)
No es pot executar la transmissió de subadreça [6-9](#)
No es pot rebre el document [6-9](#)
No hi ha sortida d'impressió [6-9](#)
Noms dels components i funcions [2-2](#)

P

Precaucions a l'hora d'apagar l'aparell [6-3](#)
Preguntes freqüents [6-11](#)
Processador de documents [2-3](#)

R

Recepció amb canvi automàtic de FAX/Contestador automàtic [5-4](#)
Recepció amb canvi automàtic de FAX/TLF [5-2](#)
Recepció automàtica de faxos [4-2](#)
Recepció des de memòria [4-3](#)
Recepció manual [4-4](#), [5-7](#)
Retrucada [3-3](#)

S

Solució de problemes [6-9](#)

T

Tauler de control [2-4](#)
Tecla One Touch
Selecció de destinació [3-10](#)
Transmissió de difusió [3-11](#)
Transmissió des de memòria [3-2](#)

**QUALITY
CERTIFICATE**

This machine has passed
all quality controls and
final inspection

